E-0541

VISITA OFICIAL A LA REPÚBLICA DE COREA, A LA REPÚBLICA DE SINGAPUR Y A LA REPÚBLICA SOCIALISTA DE VIETNAM

Informe del señor Representante Yerú Pardiñas, sobre lo actuado entre los días 9 y 23 de enero de 2015

Literal P) del artículo 104 del Reglamento

Montevideo, 9 de febrero de 2015.

Sr. Presidente
de la Cámara de Representantes
Don Aníbal Pereyra

Presente

De mi mayor consideración:

Cúmpleme a remitir a Ud, de acuerdo al artículo 104, literal p) del Reglamento de la Cámara de Representantes, el informe de lo actuado por el suscrito en la visita oficial a la República de Corea, la República de Singapur y la República Socialista de Vietnam, entre los días 9 y 23 de enero de 2015.

Saluda a Ud. atentamente

YERÚ PARDIÑAS
Representante por Cerro Largo

REPÚBLICA ORIENTAL DEL URUGUAY
CÁMARA DE REPRESENTANTES

INFORME

VISITA OFICIAL DEL PRESIDENTE DE LA CÁMARA DE REPRESENTANTES Y DELEGACIÓN PARLAMENTARIA

REPÚBLICA DE COREA
(11– 16 ENERO, 2015)

REPÚBLICA DE SINGAPUR
(16 – 18 ENERO, 2015)

REPÚBLICA SOCIALISTA DE VIETNAM
(18 – 22 ENERO, 2015)

Trabajo preparado por la Secretaría del Grupo Interparlamentario Uruguayo: Sr. Oscar Piquinela, Secretario del Grupo Uruguayo ante la UIP y Lic. Carina Galvalisi, Asistente de la Secretaría del Grupo Uruguayo ante la UIP.

1. VISITA OFICIAL A LA REPÚBLICA DE COREA (11 AL 16 DE ENERO DE 2015)

1.1 INTEGRACIÓN DE LA DELEGACIÓN

- Representante Nacional Aníbal PEREYRA, Presidente de la Cámara de Representantes, Jefe de la Delegación
- Representante Nacional Jaime Mario TROBO, Presidente de la Comisión de Asuntos Internacionales de la Cámara de Representantes
- Representante Nacional Yerú PARDIÑAS
- Representante Nacional Fitzgerald CANTERO
- Representante Nacional Iván POSADA
- Dr. José Pedro MONTERO, Secretario Redactor de la Cámara de Representantes, Miembro del Comité Ejecutivo de la Asociación de Secretarios Generales de los Parlamentos (ASGP)
- Sr. Oscar PIQUINELA, Secretario del Grupo Interparlamentario Uruguayo ante la Unión Interparlamentariay Secretario de la delegación

La delegación parlamentaria estuvo acompañada en todo momento por la Sra. Embajadora de la República en Corea, Alba Florio Legnani

1.2 PROGRAMA DE LA VISITA OFICIAL

JOSÉ ARTIGAS
UNIÓN DE LOS PUEBLOS LIBRES
BICENTENARIO.UY

UruguayNatural

Embajada de la República Oriental del Uruguay
en la República de Corea

AGENDA
VISITA OFICIAL A LA REPÚBLICA DE COREA
DEL SR. PRESIDENTE DE LA CÁMARA DE REPRESENTANTES
Y DELEGACIÓN PARLAMENTARIA
12 – 16 DE ENERO DE 2015

Lunes 12 de enero – Seúl

16:00 hrs. Arribo del señor Presidente de la Cámara de Representantes y Delegación Parlamentaria
Vuelo: OZ 6783 - AA 281
Reciben: Emb.A.Florio y Representante Grupo de Amistad

18:30 hrs. Cena ofrecida por Pte. de la Asamblea Nacional, Sr. Chung Ui Hwa
Participan: Sr. Presidente A.Pereyra, Delegación y Emb.A.Florio
Lugar: Asamblea Nacional - Sarangjae

Martes 13 de enero – Seúl-Busan

09:00 hrs.	Reunión con el Secretario General, Sr. Park Hyeong-Joon Participan: Sec.Gral., Dr. José Pedro Montero y Sec. Oscar Piquinela Lugar: Asamblea Nacional
10:30 hrs.	Reunión Vice Ministerio de Asuntos Exteriores, Sr. Cho Tae-yul Participan: Sr. Presidente A.Pereyra, Delegación y Emb.A.Florio Lugar: MOFA
11:00 hrs.	Partida hacia War Memorial
11:10 hrs.	Recorrido por War Memorial
12:20 hrs.	Almuerzo Participan: Sr. Presidente A.Pereyra y Delegación Lugar:Korean House
13:40 hrs.	Partida hacia Hotel
14:00 hrs.	Llegada y Check-out Hotel
14:30 hrs.	Partida hacia Insa-dong y recorrido
15:40 hrs.	Partida hacia Aeropuerto Gimpo
17:00 hrs.	Partida desde Aeropuerto de Gimpo a Aeropuerto de Busan Vuelo: KE1121 Participan: Sr. Presidente A.Pereyra, Delegación y Emb.A.Florio
17:55 hrs.	Arribo al Aeropuerto de Busan Participan: Sr. Presidente A.Pereyra + Delegación + Emb.A.Florio
18:00 hrs.	Partida hacia el Hotel Park Hyatt Busan
18:50 hrs.	Llegada al Hotel
19:00 hrs.	Cena libre Lugar: Drawing Room, Hotel Park Hyatt

Miércoles 14 de enero - Busan - Seúl

10:10 hrs.	Visita instalaciones de la Autoridad Portuaria de Busan Participan: Sr. Presidente A.Pereyra, Delegación y Emb.A.Florio Lugar: Puerto Busan
11:20 hrs.	Partida hacia Astillero Daewoo
12:00 hrs.	Visita instalaciones de Daewoo Shipbuilding & Marine Engineering Participan: Sr. Presidente A.Pereyra, Delegación y Emb.A.Florio Lugar: Okpo - Geoje
13:00 hrs.	Almuerzo ofrecido por el Vicepresidente de Daewoo, Sr. Lee Chul-Sang Participan: Sr. Presidente A.Pereyra, Delegación y Emb.A.Florio Lugar:Hotel Admiral
14:30 hrs.	Partida hacia Aeropuerto de Busan
15:30 hrs.	Llegada al Aeropuerto de Busan
16:30 hrs.	Partida desde Aeropuerto de Busan a Aeropuerto de Gimpo Vuelo: KE1118 Participan: Sr. Presidente A.Pereyra, Delegación y Emb.A.Florio
17:25 hrs.	Arribo al Aeropuerto de Gimpo Participan: Sr. Presidente A.Pereyra , Delegación y Emb.A.Florio
18:20 hrs.	Cena libre Participan: Sr. Presidente A.Pereyra y Delegación Lugar: Samcheong-gak
19:40 hrs.	Partida hacia Hotel
20:00 hrs.	Check-in Hotel Lotte

Jueves 15 de enero – Seúl

10:00 hrs.	Reunión con Vice Primer Ministro y Ministro de Educación, Sr. Hwang Woo-yea Participan: Sr. Presidente A.Pereyra, Delegación y Emb.A.Florio Lugar:Complejo Administrativo del Gobierno, Gwanghwamun, Seúl
10:30 hrs.	Partida hacia Almuerzo
11:00 hrs.	Reunión Pte. de la Asamblea Nacional, Sr. Chung Ui Hwa y Grupo de Amistad Parlamentario Participan: Sr. Presidente A.Pereyra, Delegación y Emb. A.Florio Lugar: Asamblea Nacional
11.40 hrs.	Conferencia de Prensa
12:00 hrs.	Almuerzo libre
15:30 hrs.	Recorrido por la Sala de Sesión de la Asamblea Nacional Participan: Sr. Presidente A. Pereyra, Delegación y Emb. A. Florio Lugar: Asamblea Nacional
16.00 hrs.	Reunión con el Pte. de Comité de Asuntos Exteriores y Unificación, Sr. Yoo, Ki Jun Participan: Sr. Presidente A. Pereyra, Delegación y Emb. A. Florio Lugar: Asamblea Nacional
18:00 hrs.	Partida del señor Dr. José Pedro Montero Vuelo: AA 060
18:00 hrs.	Check-out y partida hacia Torre de Seúl
18:20 hrs.	Recorrido por Torre de Seúl
19:00 hrs.	Cena libre Lugar:Hancook
20:30 hrs.	Partida hacia Aeropuerto Incheon

Viernes 16 de enero

00:15 hrs.	Partida del señor Presidente de la Cámara de Representantes y Delegación Parlamentaria Vuelo: VN 662

1.3 INFORMACIÓN GENERAL DE LA REPÚBLICA DE COREA

La República de Corea, conocida comúnmente como Corea del Sur (o en coreano Taeham-min guk o abreviado Han-guk) **se encuentra ubicada** en el nordeste de Asia, ocupando la mitad sur de la Península de Corea. Limita al norte con la República Popular y Democrática de Corea, al este con el Mar del Este o Mar del Japón, al sureste y sur con el Estrecho de Corea, que la separa de Japón y al oeste con el Mar Amarillo.

La superficie total de la República de Corea es de 100.032 km² (76.183 kilómetros cuadrados menos que Uruguay con 176.215 km²).

Se estima que **la población** de Corea es de 48.988.203 (estimado julio 2013). Uno de los aspectos que se resaltan de estas tendencias de la estructura de la sociedad coreana es el rápido envejecimiento poblacional. El porcentaje de las personas mayores de 65 años, creció de un 3.3% en 1955 a constituir el 11.9% en 2011, y 12.3% para 2013 (estimado). La expectativa de vida promedio es de 79.55 años (estimado 2013), 76.4 años para el hombre y 82.91 años para la mujer

El país está dividido en 9 provincias, con 6 ciudades metropolitanas a saber: Incheon donde está ubicado uno de los aeropuertos internacionales más modernos de Asia y reconocido como el mejor del mundo por 7mo. año consecutivo por el Consejo Internacional de Aeropuertos (ACI), Taegu, Ulsan, Busan –ciudad puerto que procura ser el “hub” número uno de Asia en la próxima década en competencia directa con Shanghai-, Gwangju, Daejeon y una ciudad con un status especial, su capital Seúl.

Seúl, que es la capital en el mundo más lejana de nuestra capital Montevideo –ubicadas exactamente en las antípodas la una de la otra- (casi 19.500 kilómetros de distancia), tiene una superficie de 605,4 kilómetros cuadrados y una población aproximada a los 13.000.000 habitantes, aunque si se toman en cuenta las zonas suburbanas de la ciudad, la cifra asciende aproximadamente a 16 millones de personas.

Actualmente existen **16 gobiernos provinciales y 245 municipales**. Los gobiernos provinciales a pesar de tener sus propias funciones, actúan básicamente como intermediarios entre el gobierno central y los gobiernos municipales. Por esta razón sus sistemas administrativos son una réplica del sistema del gobierno central a menor escala.

La Educación en Corea ha sido una de las llaves más importantes del suceso y del desarrollo del país. Las Matemáticas, las Ciencias, los Estudios Sociales y el Inglés son consideradas materias esenciales en el currículum de los estudiantes. Corea del Sur fue el primer país en el mundo que otorgó acceso de alta velocidad de Internet para estudiantes de Primaria, Secundaria y Universidad.En Corea hay 174 Universidades, 25 públicas y 149 privadas. En la capital Seúl hay 37 Universidades, 3 públicas y 34 privadas.

En 1945 el **índice de alfabetismo** se situaba entre adultos en el 22 %, en 1970 en el 87.6 %, en el año 2009 en un 99 %.

En Corea existe el **Servicio Militar obligatorio**. Entre los 20 a 30 años es obligatorio para hombres el Servicio Militar que se extiende entre 24 a 28 meses según el Arma que corresponda. Se está discutiendo la posibilidad de reducirlo a partir del año 2016 a 18 meses en todas las Armas.

Gobierno de Corea: la actual Presidenta Park Geun-hye asumió el 25 de febrero de 2013.El **voto** en Corea **no es obligatorio**; la Presidenta Park fue electa con el 51,6% de los votos, el 19 de diciembre de 2012. El opositor Moon Jae-In obtuvo el 48%. Bajo la constitución de Corea los presidentes son elegidos por un término de 5 años, sin posibilidad de reelección.

La **Asamblea Nacional (Kuk Hoe)** de Corea es **unicameral** y cuenta con 300 miembros directamente electos. El porcentaje de mujeres parlamentarias es de 16,33%. El Presidente de la Asamblea Nacional es el Sr. Chung Ui-Hwa, electo el 29 de mayo de 2014.

1.4 RELACIÓN POLÍTICA URUGUAY – REPÚBLICA DE COREA

En 2014 se celebraron los 50 años de relaciones diplomáticas con la República de Corea (Uruguay reconoció a la República de Corea el 8 de diciembre de 1949). Dentro de las actividades previstas destacaron la emisión de un sello conmemorativo que fue lanzado el 7 de octubre durante la celebración de la Fiesta Nacional de Corea y la actuación en mayo, en Seúl, Corea de la murga “Agarrate Catalina”.

Las relaciones bilaterales entre Uruguay y Corea han alcanzado un excelente nivel de desarrollo, lo cual es el resultado de un cuidadoso balance político y diplomático a partir de la reapertura de la Embajada y los encuentros bilaterales de alto nivel. Al respecto, se destacan las Vistas Oficiales a Corea del Sr. Vicepresidente Cr. Danilo Astori y el Ministro de Relaciones Exteriores, Dr. Luis Almagro en noviembre de 2010 y la Visita Oficial a Uruguay del Primer Ministro de Corea Sr. Kim Hwang-sik del 4 al 6 de enero de 2011. Recientemente, en la semana del 12 al 16 de mayo de 2014 se realizó la Visita Oficial del Sr. Vice Ministro Ec. Luis Porto, con una agenda política, económica y de cooperación, incluyendo la V reunión de la COMMIX y del 4 al 7 de octubre.

En el marco de las celebraciones de los 50 años del establecimiento de relaciones bilaterales, visitó Uruguay una Delegación Oficial encabezada por el Presidente de la Asamblea Nacional de la República de Corea Sr. Chung Ui-hwa. En dicha oportunidad, se llevó a cabo una recepción diplomática en los salones del Hotel Sheraton Montevideo, a la cual asistieron los delegados de la Asamblea Nacional de Corea, autoridades nacionales, miembros del cuerpo diplomático acreditado, empresarios y representantes de las diferentes cámaras empresariales e integrantes de la colonia coreana residente en el Uruguay

Uruguay ha brindado un permanente apoyo político a la República de Corea en la búsqueda de una solución al conflicto de la Península de Corea, sobre la base del principio de la solución pacífica de controversias y de la no proliferación nuclear

A nivel de Naciones Unidas, existen puntos de interés compartido a partir del análisis el discurso de la Presidenta Park Geun –hye y el Canciller Luis Almagro durante el reciente 69 Período de Sesiones de la Asamblea General de la ONU

Se recomienda hacer énfasis en la importancia de Corea como un puente entre los países desarrollados y los países en desarrollo. Este papel tan específico se debe a la historia de Corea, que pasó del subdesarrollo de la década del sesenta a ser un país desarrollado. También se vincula con el compromiso asumido por el país en relación a los países en desarrollo, que a su vez se ve reflejado en su apoyo a la cooperación internacional. También resulta de importancia en relación a la cooperación científica.

Importancia de Vínculos parlamentarios: Uruguay valora especialmente que Corea haya elegido parlamentarios para celebrar el 50 Aniversario de las relaciones bilaterales en la medida que constituye un reflejo del sustento democrático común.

Candidaturas: Uruguay y Corea han comprometido el intercambio recíproco de apoyos a sus candidaturas como miembros no permanentes del Consejo de Seguridad, Corea por el período 2013-2014 y Uruguay por el 2016-2017.Corea ha solicitado el apoyo de Uruguay al Consejo de Derechos Humanos de la ONU por el período 2016-2018

Asuntos Económicos: Desde 1960, Corea ha logrado una altísima tasa de crecimiento económico y una profunda integración en la economía internacional. La combinación de crecimiento económico y reducción sustancial de la pobreza, le permitieron pasar de tener indicadores económicos y sociales semejantes a los de África a ser una economía industrializada de alta tecnología. En 2012 Corea se posicionó en el lugar 47 dentro del ranking de destinos de productos uruguayos.

Las exportaciones de carne uruguaya comenzaron en 2012 tras varios años de negociaciones. La Expo Yeosu donde Uruguay participó, fue un pilar muy importante no solo para mostrar este producto tradicional, sino también para poder promocionar el país como destino de inversiones y de sus productos y servicios en general.Corea es un destino estratégico para las exportaciones, ya que posee un mercado de 50 millones de consumidores, con un alto poder adquisitivo y que actualmente sostiene un consumo anual de carne de 16 kilos per cápita.

Los principales productos exportados son madera aserrada (37 % de las exportaciones), lana y pelo fino (18,7%), quesos y requesón (14,1%), `pescado congelado, excepto los filetes (9,8 %), cueros y pieles curtidos (6,6 %).

Dentro de los principales productos importados por Uruguay se encuentran: vehículos y automóviles (23,8 %), poliacetales (20,4 %), autopartes (12,3%), chapas de acero inoxidable (7,1%) y chapas de hierro o acero (6,4%).

La empresa Hyundai ha sido la responsable de la construcción de la planta de ciclo combinado que UTE instaló en Punta del Tigre, en el departamento de San José. Es la inversión más grande de la historia del sector eléctrico hasta el momento, cercana a los 700 millones de dólares.

Inversiones: Sin ser numerosas, tienen presencia interesante en el sector industrial, en particular en el automotriz. Corea ha manifestado su interés en la construcción del puerto uruguayo de aguas profundas.

Cooperación: Recientemente tuvo lugar el lanzamiento de un proyecto de cooperación científica en el campo de la genética con el Instituto Pasteur en Francia. Ello constituye un símbolo de relación bilateral profunda que vincula mentes y conocimiento, que es a lo que Uruguay aspira a desarrollar con países como la República de Corea.

1.5 LA IMPORTANCIA DE COREA, VIETNAM Y SINGAPUR PARA LA POLÍTICA EXTERIOR URUGUAYA

Las previsiones actuales marcan que el eje político y económico del mundo continuará desplazándose desde Occidente hacia Oriente. De hecho la velocidad de desplazamiento del eje ha sido superior a lo estimado, en particular en el caso de China. Varios países latinoamericanos, entre ellos Brasil, pero también México o Colombia, verán mejorar su posición internacional. La dimensión económica ha sido una de las primeras en mostrar los cambios y ha servido de base para la dimensión política.

La política exterior del Uruguay se encuentra actualmente bien posicionada para operar en este contexto. Uruguay no solo ha buscado fortalecer su integración en la región, sino que además ha buscado expandir sus vínculos con el mundo en desarrollo. De esta forma es que en el último quinquenio, ha abierto Embajadas en Emiratos Árabes Unidos, Angola, Palestina y Vietnam; acreditando asimismo al Jefe de Misión en Egipto ante la Unión Africana y al de Vietnam ante ASEAN.

El cambio en el sistema internacional no se limita solamente a los actores. Es decir, no sólo se ha producido un incremento del peso político de China en el mundo o una reducción del de Francia o Inglaterra, sino que la trama misma de las relaciones experimenta cambios.Así es que, el Nuevo Banco de Desarrollo (NBD) se presenta como una alternativa al Banco Mundial, en el que Estados Unidos y la UE tienen un gran peso. De la misma forma, el G20 no solo ha desplazado en buena medida al G7 y otros grupos informales, sino que se ha ocupado de temas económicos que también se discuten en organismos internacionales. Ello ha hecho que se criticara la representatividad del grupo.

Es decir que el cambio se produce en el peso relativo de los Estados, pero también en las instituciones. Esto a su vez le plantea al Uruguay la necesidad no solo de encontrar socios comerciales, sino países con los cuales compartir políticas y valores. De hecho le plantea la necesidad de desarrollar una arquitectura que le permita beneficiarse del crecimiento político y económico, pero sin renunciar a sus valores o debilitar los ya existentes. A las dificultades que ello supone, se le debe sumar que las regiones particularmente el Sudeste Asiático, no constituyen bloques homogéneos. Existen una diversidad de tensiones y rivalidades que incluyen en algunos casos, una mezcla de actores regionales y extra regionales que contribuyen a generar incertidumbre. Un ejemplo concreto de estas tensiones lo constituye el conflicto en el Mar de la China, que contrapone a China con varios países de la Asociación de Naciones del Sudeste Asiático (ASEAN por sus siglas en inglés), a Japón y a Estados Unidos. De hecho para algunos analistas, está dando lugar a un nuevo tipo de carrera de armamentística naval entre China y Japón.

En este contexto resulta importante para el Uruguay, que mantiene buenas relaciones con los diversos países de la región, continuar con la diversificación de sus relaciones políticas y económicas, reduciendo con ello el riesgo de que una crisis regional afecte en forma severa sus vínculos con la región más dinámica del planeta.

Corea, Singapur y Vietnam se trata de tres países con roles bien diferenciados. En el caso de **Corea**, estamos frente a un país que ha conseguido alcanzar en breve tiempo, un alto grado de desarrollo político y económico a partir de una situación de subdesarrollo. Por otra parte, es un país que comparte un buen número los valores que el Uruguay contempla en materia de derechos humanos y la democracia, lo que lo ubica en una buena posición para actuar como puente entre el mundo en desarrollo y el mundo desarrollado.

Corea y Uruguay tienen valores comunes que los distinguen en sus sociedades tales como: la promoción de la paz internacional, la creencia en el diálogo y la negociación como única forma válida para solucionar disputas y o diferencias, la democracia como la mejor forma de organización social, la educación como herramienta insustituible para el progreso de nuestras sociedades y la familia como sustento y base de la estructura social.Asimismo, la muy probable reanudación de las conversaciones entre Corea del Norte y Corea del Sur, abre la

posibilidad para que Uruguay en la medida de sus posibilidades, pueda realizar un aporte positivo y significativo a la unificación de la Península.

Singapur es una economía muy dinámica y abierta. Al ser un país pequeño, su economía presenta escasos incentivos para buscar proteger amplios sectores. Ello se vio reflejado en que el país fue uno de los miembros originales del Acuerdo Estratégico Trans-Pacífico de Asociación Económica, al que ahora han buscado acceder otros países incluido Estados Unidos.

Vietnam es una economía que presenta un gran potencial. Debe tenerse en cuenta que el país posee unos 90 millones de habitantes, que ha registrado una tendencia creciente desde 1990, en la medida en que se ha abierto al mundo y a la economía de mercado. Cabe esperar que a medida que se desarrolle China, Vietnam se vea beneficiado tanto por la relocalización de las empresas, el incremento de la inversión y el desarrollo de los mercados. Temas en los cuales Uruguay debe mantener un estrecho seguimiento de los mismos a los efectos de utilizar este país del Sudeste Asiático como puerta de acceso a sus productos.

Conclusiones: Cada uno de estos tres países puede llegar a desempeñar un rol diferente pero complementario para el Uruguay. En su conjunto, el desarrollo de relaciones bilaterales es una de las maneras de beneficiarse del desplazamiento del eje político y económico hacia el Asia, a la vez que permitirá la reducción de los riesgos a mediante la diversificación en sus relaciones.

1.6 DESARROLLO DE LAS REUNIONES MANTENIDAS POR LA DELEGACIÓN PARLAMENTARIA EN LA REPÚBLICA DE COREA

Entre los días 12 y 16 de enero tuvo lugar la visita oficial a la República de Corea de la delegación parlamentaria de Uruguay, encabezada por el Sr. Presidente de la Cámara de Representantes Aníbal Pereyra e integrada por los señores Representantes Nacionales Jaime Mario Trobo, Yerú Pardiñas, Fitzgerald Cantero e IvánPosada, y por el Secretario Redactor de la Cámara deRepresentantes Dr. José Pedro Montero y el Sr. Oscar Piquinela, Secretario del Grupo Interparlamentario Uruguayo ante la UIP y Jefe de laOficina de Relaciones Internacionales de la Cámara de Representantes, y Secretario de la Delegación.

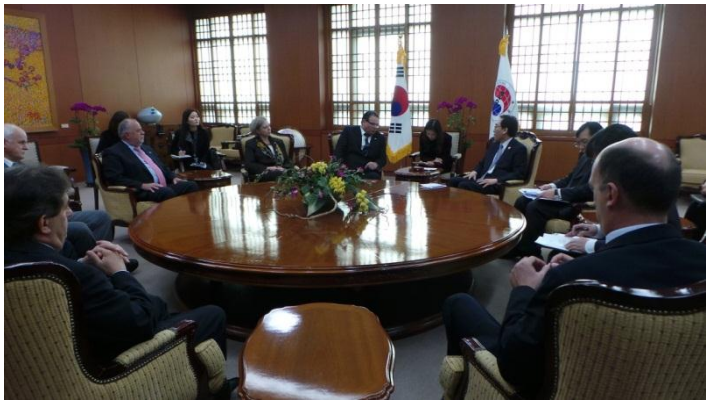
La delegación parlamentaria realizó la visita oficial a la República de Corea respondiendo a la invitación cursada por el Sr. Presidente de laAsamblea Nacional Sr. Chung Ui Hwa, quien visitara Uruguay en octubre de 2014. La Embajadora Alba Florio acompañó a la delegación en todo momento durante el desarrollo de la misión.

En todas las reuniones con autoridades coreanas se destacó el excelente relacionamiento bilateral entreambos países, la necesidad de continuar promoviendo el intercambio de visitas de alto nivel en ambos sentidos lo que ayuda a profundizar el conocimiento y a crear una relación basada en la confianza, lo que sin duda redundará en un mayor y mejor intercambio político, económico, cultural y de cooperación.

En este sentido, tanto durante la **entrevista con el Sr. Viceministrode Relaciones Exteriores Cho Tae-yul, como en la entrevista con el Presidente de la Asamblea Nacional Chung Ui Hwa**, las autoridades coreanas plantearon su preocupación respecto del conflicto sindical, actualmente instalado en la planta de Punta del Tigre, obra que está llevando adelante la empresa coreana Hyundai. El Sr. Presidente Pereyra tomó nota de la preocupación, se comprometió a trasladarla a las autoridades competentes y manifestó que el gobierno del país de la misma manera en que cumple sus compromisos contractuales vela por los derechos de los trabajadores.
Seguramente la ausencia de conflictividad sindical en Corea hace que se sobrevaloren los conflictos que ocurren en nuestro país como el caso preciso de la obra de Punta del Tigre,

generándoles a las autoridades coreanas preocupación, siendo para nosotros aspectos más regulares de la negociación y el desarrollo de las obras.

El Viceministro de Relaciones Exteriores hace mención a su visita el año anterior a Uruguay, mostrando su especial simpatía por nuestro país y reitera el especial interés de Corea en participar en la licitación del puerto de aguas profundas en Rocha.
El Presidente A. Pereyra invita a que empresarios coreanos visiten nuestro país en el presente año.



Reunión con el Viceministro de Relaciones Exteriores Cho Tae-yul

El Viceministro coreano hace mención al buen recuerdo que mantiene del ex – Embajador Guillermo Valles cuando compartió responsabilidades en la OMC en Ginebra, Suiza. Hizo mención al proyecto de forestación uruguayo y muestra su beneplácito por la cooperación económica bilateral, la cual se va ampliando de un modo fluido, primero el proyecto en construcción de la planta de generación de energía eléctrica en Punta del Tigre, de ciclo combinado. Se siente satisfecho con el intercambio parlamentario pero indica que también se debe fortalecer el intercambio entre funcionarios del Poder Ejecutivo. Su visita a Uruguay sirvió para ampliar y hacer entender a las autoridades uruguayas el estado de situación del conflicto con Corea del Norte. Hoy día, Estados Unidos y Cuba restablecieron el diálogo, por lo que solo queda Corea del Norte aislada del mundo. Pide que esta visita sirva para interiorizarse de la situación actual. Latinoamérica no puede ver pasivamente la zona del paralelo 38, línea imaginaria que actualmente marca la frontera entre las dos Coreas. Agradece el apoyo y la colaboración que Uruguay le ha dado en Naciones Unidas en la búsqueda de la solución pacífica del conflicto.

El Presidente de la Cámara de Representantes, A. Pereyra, hace referencia especial a la integración multipartidaria de la delegación, lo que demuestra la amplia visión de país de los partidos políticos con representación parlamentaria.

La reunión mantenida con el **Presidente de la Asamblea Nacional de Corea, Sr. Chung Ui Hwa,** se realizó en conjunto con los integrantes del Grupo de Amistad Uruguay – Corea, con la presencia de los parlamentarios coreanos Sr. Kang Ctilbu, Presidente del Grupo, Sr. Won Hap Young y Sr. Choi Bong Hong.

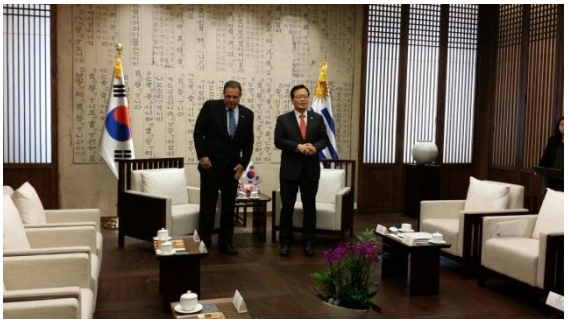
El Presidente Aníbal Pereyra agradece la hospitalidad recibida en todo momento, lo nutrido de la agenda, que a pesar de haber arribado la delegación a Seúl un día después de lo previsto, por motivos ajenos a la delegación, se cumplió cabalmente. Al surgir el tema de la visita a Busan, el Presidente de la Asamblea Nacional solicita el máximo apoyo para que las empresas coreanas puedan ser llamadas a la licitación internacional, reiterando la gran experiencia como fabricantes de puertos las empresas coreanas Hyundai y Samsung. Se hizo referencia también a la visita a la compañía Daewoo, que será responsable de la fabricación del buque regasificador que se utilizará en la regasificadora que operará en la nueva escollera que se está construyendo en Punta de Sayago.

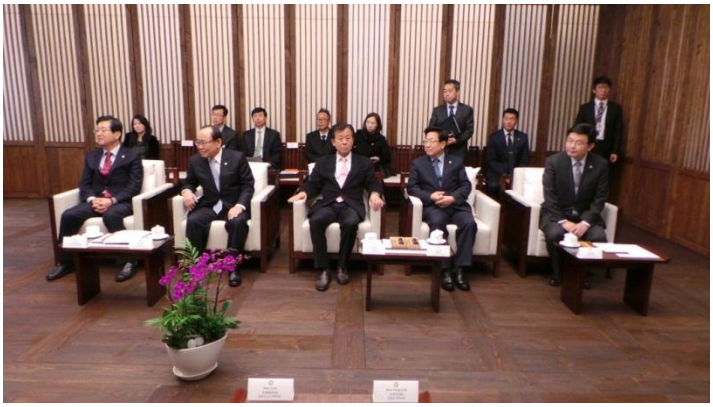
El Diputado Jaime Trobo señala que en el ámbito de la Comisión de Asuntos Internacionales se ha podido trabajar en documentos que mejorarán aún más en un futuro la relación comercial. Este año se discutió el apoyo de la reunificación, impulsando una declaración condenando los

ataques de Corea del Norte. Indica que es muy importante para ambos parlamentos reforzar el relacionamiento a través de los grupos de amistad. El Presidente del Parlamento de Corea reconoce y agradece el apoyo que ha dado siempre Uruguay a su país. Menciona especialmente el aporte de 70.000 mantas en la época de la guerra, hasta los permanentes reconocimientos de apoyo en los organismos internacionales. En esta oportunidad reiteró la preocupación del gobierno de Corea por las dificultades que han tenido con el sector laboral en la planta de ciclo combinado que se está construyendo por parte de la empresa coreana Hyundai en Punta del Tigre.

A continuación, el Sr. Presidente de la Asamblea Nacional de Corea menciona que esta preocupación se la transmitió personalmente al Presidente José Mujica en su visita a nuestro país en octubre de 2014, habiéndole informado al Sr. Presidente de las dificultades para que la compañía Hyundai pueda terminar en el tiempo establecido dicho proyecto.

El Presidente de la Asamblea Nacional de Corea y su par uruguayo, evocaron la firma en febrero de 2009 del Protocolo de Cooperación Parlamentaria entre ambos parlamentos, en ocasión de la visita a Seúl del entonces Presidente de la Cámara de Representantes Alberto Perdomo.





Miembros del Grupo de Amistad Uruguay - Corea

En **reunión con el Presidente del Comité de Asuntos Exteriores y Unificación de la Asamblea Nacional**,**Sr. Yoo, Ki Jun** la delegación uruguaya manifestó su posición respecto delconflicto en la Península coreana reafirmando su apoyo a la solución de los conflictos por vías pacíficas y dentro del marco establecido por el DerechoInternacional.

El Sr. Yoo menciona especialmente a Busan, ya que es su circunscripción política y afirma que el secreto del éxito del puerto de Busan es el inteligente desarrollo de la infraestructura y el trabajar con eficacia para bajar costos. Hay varias empresas de Busan que desean crear un consorcio con vistas a presentarse en la licitación internacional del puerto de aguas profundas que se proyecta para el Departamento de Rocha. Menciona el proyecto de Punta del Tigre, donde la compañía Hiundai está trabajando muy activamente, e informa que existen otras empresas coreanas que se han mostrado muy interesadas en construir carreteras y ferrocarriles. Todos estos proyectos los menciona vinculados al puerto de aguas profundas.

El Diputado Jaime Mario Trobo, en su carácter de Presidente de la Comisión de Asuntos Internacionales, menciona que hasta el momento en esta reunión no se han tratado las relaciones políticas y señala que le gustaría dar un informe al respecto. El Parlamento de Uruguay hace un gran esfuerzo en la actividad internacional, Uruguay es negociador y busca relacionarse con la mayor cantidad de países del mundo. Menciona que en Uruguay funciona la Secretaría del Grupo Geopolítico de América Latina y el Caribe ante la Unión Interparlamentaria(GRULAC-UIP). Uruguay, a través de la Unión Interparlamentaria tiene un vínculo muy estrecho con Corea, así como también con otros países. Uruguay sigue con mucha atención el conflicto de Corea y aboga por la solución pacífica del mismo.

El **Sr. Presidente de la Cámara de Representantes Aníbal Pereyra brindó una conferencia de prensa** en las instalaciones de la Asamblea Nacional de la República de Corea, donde estuvieron presente varios medios. Debajo figura la publicación realizada en dicha ocasión por la Agencia de Noticias Yonhap.

Seúl, 15 de enero (Yonhap) -- El presidente de la Cámara de Diputados de Uruguay, Aníbal Pereyra Huelmo, quien se encuentra de visita en Corea del Sur, dijo, este jueves, que apoyará activamente la inversión de las empresas surcoreanas en su país.

Según el diputado uruguayo, la expansión de las empresas surcoreanas en Uruguay tendrá un papel muy importante en el desarrollo del país latinoamericano.

Recientemente ha aumentado la expansión de las empresas surcoreanas en Uruguay, incrementando las inversiones en el país latinoamericano, y se han ratificado diversos tratados de intercambio comercial. Por este motivo, el Parlamento uruguayo, responsable de los tratados de comercio internacional del país, aprobó un acuerdo de seguro de inversión y la prohibición de la doble tributación, continuando el soporte activo en los negocios bilaterales con Corea del Sur.

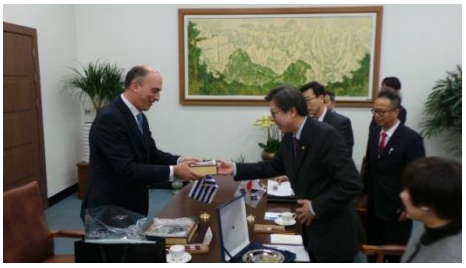
El sector de la educación es otra de las áreas principales en el intercambio entre los dos países. Ambas naciones pactaron un acuerdo en el sector de la educación, por el cual Corea del Sur transmitirá sus conocimientos sobre el uso de las nuevas tecnologías en el sector educativo.

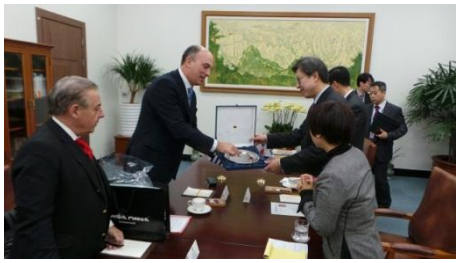
Pereyra fue invitado a Corea del Sur por el presidente del Parlamento surcoreano, Chung Eui-hwa, quien estuvo de visita en Uruguay durante el mes de octubre del año pasado. Según Pereyra, este tipo de visitas ayudan a fortalecer las relaciones entre los países, por lo que correspondió a la visita de Chung, ya que desea mantener fuertes lazos con Seúl.

Durante la visita del diputado se discutieron futuras visitas a Uruguay de funcionarios surcoreanos, como la de Chung y la del ministro de Educación, Hwang Woo-yea.

YONHAP NEWS AGENCY Agencia de Noticias Yonhap

El Dr. José Pedro Montero, Secretario Redactor de la Cámara de Representantes, mantuvo una extensa reunión con su par coreano, Sr. Heong-Joon Park, Secretario General de la Asamblea Nacional de Corea, quien había cursado invitación al Dr. Montero para realizar una visita oficial a su país.





El Dr. José Pedro Montero realiza un desarrollo del funcionamiento de nuestro Parlamento. Posteriormente, el Secretario General de la Asamblea Nacional de Corea, por su lado, explica también el funcionamiento de su Parlamento, que para el funcionamiento del mismo se ha tomado como referencia el funcionamiento del Congreso de los Estados Unidos de América. Existe un área de apoyo a las comisiones, en la que trabajan decenas de funcionarios, otra área de apoyo a los legisladores y un área adicional de apoyo a la diplomacia parlamentaria. Dicho parlamento le da especial importancia a una comisión de estudio de seguimiento y de aplicación de las leyes. Hace un desarrollo del funcionamiento de la Biblioteca de la Asamblea Nacional. En la Asamblea Nacional trabajan 2.500 funcionarios. Se está trabajando en un proyecto de parlamento abierto para darle mayor participación a los ciudadanos. Permanentemente se realizan tareas de capacitación de los funcionarios en un centro especializado de formación, cuya asistencia es obligatoria. El Dr. Montero consulta el monto del presupuesto de la Asamblea Nacional, incluyendo salarios legisladores, secretarios, funcionarios, gastos de funcionamiento. El Secretario General coreano informa que el mismo asciende a 5.500 millones de dólares anuales. El Dr. Montero informa que se está implementando en nuestro parlamento una mejora tecnológica en la Sala de Sesiones de la Cámara de Representantes, que podría abarcar a la otra Cámara, de voto electrónico y pantallas led de 4k a fin de mejorar la información a los señores legisladores.

En la **visita a la Sala de Sesiones de la Asamblea Nacional de Corea,** la delegación parlamentaria presenció una presentación de los nuevos equipos instalados en cada banca, en donde los legisladores tienen toda la información necesaria para el debate (orden del día, informes, y otros documentos). Asimismo, se hizo una prueba del voto electrónico y la proyección en las pantallas de alta resolución instaladas en varios lugares de la sala. Asimismo, los técnicos especializados se pusieron a la orden de nuestro parlamento para ayudar y colaborar en la búsqueda de una solución moderna y efectiva para la Cámara de Representantes, que puede ser extensiva también a la Cámara Alta.

Durante la **entrevista con el Vice Primer Ministro y Ministro de Educación Sr. Hwan Woo-yea** se planteó la importancia de la cooperación en la materia y se hizo mención al trabajo que ya se viene llevando adelante entrePlan Ceibal y Keiris, Cyber Home Learning. Se mencionó que actualmente 4 estudiantes uruguayos se encuentran becados en Corea estudiando y el Ministro insistió en las posibilidades de incrementar dicho número. Asimismo, reiteró la invitación a las autoridades uruguayas para participar del 19 al 22 de mayo de 2015 del World Forum Education que se realizará en Corea.

El Sr. Presidente A. Pereyra mencionó que el tema de la educación será el objetivo primordial en la nueva administración del Uruguay, aprovechando la aplicación de las nuevas tecnologías y el rol de la Agencia Nacional de Innovación.

El Ministro de Educación señala que el desarrollo de Corea ha sido a partir del recurso humano, dando prioridad a la educación, dado que Corea no dispone de recursos naturales.

La delegación se trasladó también a la ciudad de **Busan** a efectos de visitar el Nuevo Puerto y las instalaciones de Daewoo Shipbuilding and Marine Engineering donde se está construyendo la plataforma flotante para laPlanta Regasificadora.

Visita a la Autoridad Portuaria de Busan

2. VISITA A LA REPÚBLICA DE SINGAPUR (16 AL 18 DE ENERO DE 2015)

2.1 INTEGRACIÓN DE LA DELEGACIÓN

- Representante Nacional Aníbal PEREYRA, Presidente de la Cámara de Representantes, Jefe de la Delegación
- Representante Nacional Jaime Mario TROBO, Presidente de la Comisión de Asuntos Internacionales de la Cámara de Representantes
- Representante Nacional Yerú PARDIÑAS
- Representante Nacional Fitzgerald CANTERO
- Representante Nacional Iván POSADA
- Sr. Oscar PIQUINELA, Secretario del Grupo Interparlamentario Uruguayo ante la Unión Interparlamentaria y Secretario de la delegación

La delegación parlamentaria estuvo acompañada en todo momento por el Sr. Embajadora de la República en Vietnam y concurrente en Singapur, Carlos María Irigaray Santana y el Sr. Consejero Felipe Llantada.

2.2 PROGRAMA DE LA VISITA A SINGAPUR

JOSÉ ARTIGAS
UNIÓN DE LOS PUEBLOS LIBRES
BICENTENARIO.UY

UruguayNatural

Embajada de la República Oriental del Uruguay

AGENDA
VISITA A LA REPÚBLICA DE SINGAPUR
DEL SR. PRESIDENTE DE LA CÁMARA DE REPRESENTANTES
Y DELEGACIÓN PARLAMENTARIA
16 – 18 DE ENERO DE 2015

Viernes 16 de enero - Singapur

06:00 hrs	Arribo Delegación desde Seúl (Vuelo OZ6783) Reciben:Embajador Carlos Irigaray, Consejero Felipe Llantada
06:30 hrs	Traslado al Hotel Swissotel The Stamford Lugar: 2 Stamford Road, Singapur 178882
09:15 hrs	Traslado del Hotel al Puerto de Singapur (PSA)
10:00 hrs	Visita al PSA Lugar: Lobby, PSA Building, 460 Alexandra Road, Singapore 119963, recibido por Phang Huei-Lin, Senior Manager, Group Corporate Affairs Traslado a 40th Storey PSA Building, recibido por Elton Fong, AVP, Group Business Development.
10:20 hrs	Visita a Pasir Panjang Terminal

11:15 hrs Regreso al PSA building.

12:00 hrs Traslado al Hotel
Almuerzo libre

14:15 hrs Traslado del Hotel a Singapore Parliament House
Reciben: Deputy Chairman of the Singapore-America Regional Parliamentary Group, Sr. Vikram Nair, y Member of the Singapore-America Regional Parliamentary Group, Sr. Gan Thiam Poh

14:45 hrs Arribo a Singapore Parliament House (Main Entrance)
Reciben: personal del Parlamento, Siew Joo y Hartina

14:50 hrs Tour por Singapore Parliament House, incluyendo información sobre el sistema parlamentario singapurense, realizado por personal del Parlamento.

15:30 hrs Té y diálogo con Sr. Vikram Nair y Sr. Gan Thiam Poh del Singapore-America Regional Parliamentary Group

16:15 hrs Toma de foto en Member´s Room

16:25 hrs Traslado de Singapore Parliament House al Hotel

19:00 hrs Cena libre

Sábado 17 de enero

09:00 hrs Traslado del Hotel a Gardens by the Bay

09:30 hrs Arribo a Gardens by the Bay. Visita.

Programa:

Hora	Programa
9.30am	Meet & Greet at Arrival Centre Audio Tour of Outdoor Gardens – Heritage Gardens, Supertree Grove, OCBC Skyway, World of Plants
10.00am	Tour of Flower Dome
10.30am	Tour of Cloud Forest
11.00am	End of Programme (Return to Arrival)

11:30 hrs Traslado al Hotel
Almuerzo libre

14:30 hrs Traslado del Hotel a Urban Redevelopment Authority

15:00 hrs Arribo a Urban Redevelopment Authority. Visita guiada por Sr. Keith Fong

Lugar: 1st level of URA, Kandayanallur St off Maxwell Rd

Contenido: URA City Gallery (3 levels), tema: "How Singapore from a third world country became a first world country in 50 years."

Traslado al Hotel

19:00 hrs Cena libre

Domingo 18 de enero

Mañana libre

11:30 hrs Salida del Hotel al aeropuerto

13:25 hrs Vuelo desde Singapur a Hanoi (VN662 – Vietnam Airlines)

2.3 INFORMACIÓN GENERAL DE LA REPÚBLICA DE SINGAPUR

Singapur **se independiza** de Reino Unido en 1959 y hasta 1965 forma parte de la Federación Malaya de la cual se separa de manera poco cordial. Singapur tiene una **población** de 3,818 millones de habitantes y una **superficie** total de 715,8 km2. El índice de alfabetización es de 96,4%.

El **tipo de gobierno** es democrático republicano y es un **sistema parlamentario:** Ejecutivo (Presidente, Primer Ministro), Legislativo y Judicial.

El **Parlamento** de Singapur es **unicameral** y está compuesto por 99 miembros (87 directamente electos, 9 designados por el Presidente y otros 3). El porcentaje de mujeres parlamentarias es de 25.25%. El Presidente del Parlamento es la Sra. Halimah Yacob, electa el 14 de enero de 2013.

Singapur es la única economía considerada desarrollada en el Sudeste Asiático, con un PBI per cápita del entorno de los USD 50 mil, se encuentra ubicada en el puesto 13 a nivel mundial (FMI). A pesar de su pequeño mercado interno (aprox 4.5 millones), su economía se encuentra plenamente integrada al mercado global. Está clasificada como la segunda economía más libre del mundo, según la fundación Heritage y muestra gran estabilidad en términos macroeconómicos, siendo uno de los pocos países que no tiene deuda externa, mantiene elevados superávits fiscales y un saldo de cuenta corriente positivo.

En lo que se refiere a la estructura económica, el sector servicios es prepondérate, contribuyendo con el 70% a la conformación del producto, los sectores que lideran en esta categoría son el logístico y el financiero (4ta plaza financiera a nivel mundial). Por su parte el sector turismo, de la mano de la legalización de los casinos en 2005 ha mostrado un gran crecimiento en los últimos años, El sector manufacturero contribuye con aproximadamente el 30% del PIB. Las principales industrias incluyen la electrónica (semiconductores, ingeniería de precisión), productos farmacéuticos, productos químicos, la construcción y la construcción naval. La economía de Singapur se vio afectada por la crisis financiera durante el año 2009, registrando una caída de 1%, la cual fue revertida al año siguiente con un fuerte crecimiento que casi alcanzó el 15%, demostrando gran resistencia a los shocks externos. Asimismo, para una economía avanzada, Singapur muestra elevadas tasas de inversión extranjera, ya que su estabilidad y altos estándares de vida atraen el capital regional.

El **desempleo** se encuentra en el entorno del **2%** y las tasas de inflación son bajas, aunque han mostrado cierta aceleración a partir del año 2011, alcanzando el 5.1%, pero moderándose en 2013 y 2014. Las perspectivas de crecimiento para 2015 y 2016 son de 3% y 2.9% respectivamente de acuerdo a estimaciones del FMI. La mano de obra calificada de la que hace gala Singapur proviene de un sistema educativo público y gratuito de alto nivel que cada temporada conquista los mejores resultados en las pruebas PISA.

Singapur tiene una **educación de alto nivel**. El gobierno selecciona a los mejores para formarles en universidades extranjeras, apuesta por tecnología de futuro y crea vehículos de inversión estratégica a través de su fondo Temasek.

El **Comercio Exterior** de Singapur se caracteriza por un intercambio a nivel de productos industriales, con presencia de industrias de alto valor agregado tecnológico, derivados de petróleo y gran preponderancia de la región. La balanza comercial presenta importantes superávits en los últimos años.

La **balanza Comercial Uruguay – Singapur** muestra un superávit favorable a nuestro país, el cual se mantiene en el tiempo. El intercambio total se encuentra en el entorno de los USD 35 millones.

En la **distribución del comercio regional**, teniendo en cuenta los datos de las respectivas aduanas nacionales, Brasil predomina tanto en exportaciones 93% como en importaciones, con un 73%; Argentina por su parte ocupa el segundo lugar en lo que respecta a las exportaciones con un 4% e importaciones con 18%; Chile queda en tercer lugar en exportaciones con un 2%

y en importaciones con 12%. Tanto Paraguay como Uruguay tienen una participación muy baja en el comparativo regional.

La **política exterior de Singapur** está fuertemente influenciada por su pequeñez y debilidad relativa frente a sus vecinos, Malasia e Indonesia, como consecuencia de esta, la misma es de corte realista. La seguridad nacional ocupa una posición primordial en sus relaciones. Singapur tiene el ejército más avanzado tecnológicamente de la región y sus ciudadanos están sujetos al servicio militar obligatorio. Asimismo, es parte de una red de acuerdos de cooperación militar con Estados Unidos, Reino Unido, Australia y Nueva Zelanda. A través de su política exterior busca actuar como articulador del mantenimiento del equilibrio de poder en la región, inclinándose hacia Estados Unidos como forma de contrabalancear la creciente influencia de China.

Otro componente esencial de su política exterior es el aspecto económico, Singapur es un fuerte defensor del libre comercio y mantiene gran cantidad de TLCs con distintos países, también es miembro fundador de la ASEAN, mecanismo al cual asigna gran importancia.

Desde el punto de vista geográfico las prioridades de su política exteriores se podrían ordenar de la siguiente manera: en primer lugar los vecinos inmediatos, seguidos de la ASEAN, luego la relación con Estados Unidos, China, principales países del Commonwealth, India, Unión Europea y el resto del mundo. **Las relaciones con América Latina no son muy intensas** por un tema de distancia geográfica e intereses estratégicos. Singapur abrió recientemente su primer Embajada en la región en Brasil. Brasil, Chile, Costa Rica, Ecuador, México, Panamá, Perú y Venezuela tienen Misiones Diplomáticas en Singapur.

2.4 RELACIONES BILATERALES ENTRE URUGUAY Y SINGAPUR

Uruguay y Singapur establecieron relaciones diplomáticas el 15 de setiembre de 1986, en ocasión del lanzamiento de la Ronda Uruguay del GATT, en aquella oportunidad, el actual primer ministro Lee Hsien Long, entonces ministro de Comercio e Industria, lideró la delegación de Singapur. El 24 de setiembre de 2007, ambos países firmaron un "Memorándum de Entendimiento en materia de comercio e inversiones y plan de acción entre el MERCOSUR y la República de Singapur". En el año 2009, el actual canciller Luis Almagro, por primera vez, se acreditó como embajador de Uruguay, no residente, en aquel país.

El 25 de octubre de 2012 el Sr. Embajador Carlos Irigaray, concurrente desde Vietnam presentó cartas credenciales ante el Presidente de Singapur, Dr. Tony Tan Keng Yan, siendo recibido asimismo posteriormente por la Sra. Viceministra de Relaciones Exteriores, Grace Fu. Entre el 8 y el 10 de noviembre de 2012, el Sr. Vicepresidente de la Republica, Danilo Astori realizó la **primera visita de alto nivel a Singapur a nivel del gobierno**, acompañado de una delegación de altos funcionarios, representantes de la Cámaras Empresariales y un representante del PIT-CNT.

La **visita de la delegación parlamentaria**, encabezada por el Sr. Presidente A. Pereyra constituyó **la primer visita de nuestro Parlamento** a dicho país.

2.5 DESARROLLO DE LA VISITA DE LA DELEGACIÓN PARLAMENTARIA A LA REPÚBLICA DE SINGAPUR

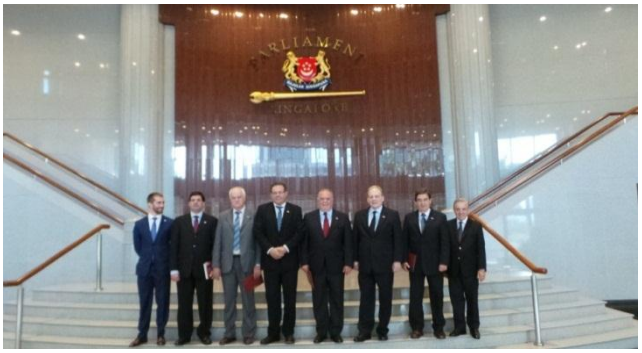
Entre los días 16 y 18 de enero, la delegación parlamentaria, encabezada por el Sr. Presidente de la Cámara de Representantes Aníbal Pereyra, en integrada por los señores Representantes Nacionales Jaime Mario Trobo, Yerú Pardiñas, Fitzgerald Cantero e Iván Posada, y por el Sr. Oscar Piquinela, Secretario del Grupo Interparlamentario Uruguayo ante la UIP y Jefe de la Oficina de Relaciones Internacionales de la Cámara de Representantes, y Secretario de la Delegación, realizó una visita a la República de Singapur. La delegación estuvo acompañada en todo momento por el Sr. Embajador de la República en Vietnam, Carlos María Irigaray Santana, concurrente en dicho país, y por el Consejero Felipe LLantada.

Durante el transcurso de esta visita se llevaron a cabo numerosas actividades, que se detallan a continuación.

VISITA A AUTORIDAD PORTUARIA DE SINGAPUR

Se realizó una visita a la autoridad portuaria de Singapur encargada del manejo de las terminales de puerto PSA, siendo recibidos por los Sres. Vicepresidentes de Desarrollo de Negocios, Elton Fong y Thomas Burreau. Luego de una presentación corporativa en el edificio central se procedió a una visita a la terminal Pasir Panang Panjang, donde se observó la operativa del puerto, mayormente automatizada. Con 32 millones de TEUS, el puerto de Singapur se encuentra entre los más grandes del mundo, siendo la mayoría de la carga en tránsito.

REUNIÓN EN EL PARLAMENTO DE SINGAPUR



Se efectuó una visita al Parlamento de Singapur, incluyendo una visita guida a la Cámara de Representantes y posteriormente una reunión con los Miembros del Parlamento por el Partido de Acción Popular (partido mayoritario) Vikram Nair y Gan Thiam Poh. Durante la conversación se intercambió información sobre el funcionamiento de los respectivos parlamentos, las economías de ambos países y posibles complementariedades a explorar. El Sr. Presidente de la Cámara de Diputados, Aníbal Pereyra, destacó que la delegación parlamentaria era la primera en visitar Singapur y formuló votos para estrechar las relaciones entre los pueblos y mejorar el conocimiento mutuo. Extendió una invitación a su par para visitar Uruguay (ver Anexo), al tiempo que hizo entrega de una propuesta de Acuerdo de Cooperación entre ambos Parlamentos (ver Anexo), a firmarse en un futuro cercano.

VISITA A LOS JARDINES DE LA BAHÍA

El sábado por la mañana se realizó una visita a los Jardines de la Bahía, a cargo del Sr. Andy Kwek, encargado de operaciones de conservación. Este parque es una de las principales atracciones turísticas de Singapur, cuenta con más de 1 millón de especies de plantas, entre ellas palmeras de Uruguay. El Sr. Kwek planea viajar a América del Sur en abril y está

considerando incluir a nuestro país en su gira, a efectos de adquirir nuevas especies nativas. También mencionó su interés por importar algunas especies autóctonas, como el ceibo, el coronilla y el espinillo.

VISITA A LA AGENCIA DE REDESARROLLO URBANO(URA)

Durante la tarde del mismo día se visitó la URA, donde el Ing. Keith Fong realizó una presentación sobre el desarrollo de Singapur en los últimos 40 años. La misma incluyó aspectos como la expansión de terrenos sobre el frente marítimo, la desalinización, el tratamiento y la potabilización de las aguas; el plan maestro a 30 años para la cuidad y el plan estratégico de implementación a 10 años, actualmente en revisión.

3. VISITA A LA REPÚBLICA SOCIALISTA DE VIETNAM (18 AL22DE ENERO DE 2015)

3.1 INTEGRACIÓN DE LA DELEGACIÓN

- Representante Nacional Aníbal PEREYRA, Presidente de la Cámara de Representantes, Jefe de la Delegación
- Representante Nacional Jaime Mario TROBO, Presidente de la Comisión de Asuntos Internacionales de la Cámara de Representantes
- Representante Nacional Yerú PARDIÑAS
- Representante Nacional Fitzgerald CANTERO
- Representante Nacional Iván POSADA
- Sr. Oscar PIQUINELA, Secretario del Grupo Interparlamentario Uruguayo ante la Unión Interparlamentaria y Secretario de la delegación

La delegación parlamentaria estuvo acompañada en todo momento por el Sr. Embajadora de la República en Vietnam y concurrente en Singapur, Carlos María Irigaray Santana y asistidos por los funcionarios de la Embajada, el Sr. Consejero Felipe Llantada, la Srta. Secretaria Nguyen Tram Anh y la Srta. Asistente Chi.

3.2 PROGRAMA DE LA VISITA A VIETNAM

JOSÉ ARTIGAS
UNIÓN DE LOS PUEBLOS LIBRES
BICENTENARIO.UY

UruguayNatural

Embajada de la República Oriental del Uruguay

AGENDA
VISITA A LA REPÚBLICA SOCIALISTA DE VIETNAM
DEL SR. PRESIDENTE DE LA CÁMARA DE REPRESENTANTES
Y DELEGACIÓN PARLAMENTARIA
18 – 22 DE ENERO DE 2015

Domingo 18 de enero

15:40 hrs Arribo al Aeropuerto Internacional de Noibai – Hanoi (VN662)

Reciben:

Dirigentes de la Oficina de la Asamblea Nacional de Vietnam
Dirigentes del Dpto de Protocolo de la Asamblea Nacional
Funcionarios del Dpto de Relaciones Exteriores, Protocolo, oficiales de seguridad
Funcionarios de la Embajada

Representantes de la Asamblea Nacional otorgan flores al Sr. Presidente de la Cámara de Representantes, Aníbal Pereyra

El Dpto. de Protocolo con el personal de la Embajada estarán a cargo de recoger los pasaportes en la Sala VIP, luego hacer trámites de inmigración y recepción de equipajes

16:00 hrs Traslado al Hotel Sofitel Plaza - Nº1 Thanh Nien Road, Ba Dinh Dist.

16:30 hrs Arribo al Hotel. Check in.

19:00 hrs Cena y descanso en el Hotel.

Lunes 19 de enero

09:45 hrs Traslado del Hotel a la Casa de Huéspedes del Gobierno
Lugar: 12 Ngo Quyen

10:00 hrs Bienvenida oficial por el Sr. Presidente de la Asamblea Nacional de Vietnam, Nguyen Sinh Hung

Lugar: Entrada principal, Casa de Huéspedes del Gobierno

Vestimenta: Traje nacional/Formal

Integración:

Vietnam: Sr. Presidente de la Asamblea Nacional Nguyen Sinh Hung; Sr. Presidente del Comité de Relaciones Exteriores Tran Van Hang; Sr. Presidente de la Oficina de la Asamblea Nacional Nguyen Hanh Phuc; Sr. Vicepresidente del Comité de Relaciones Exteriores de la Asamblea Nacional, Ha Huy Thong; Sr. Vicepresidente del Comité de Legislación, Le Minh Thong; Representante permanente del Comité de Finanza y Presupuesto; Asistente/Secretario del Sr. Presidente de la Asamblea Nacional; Director de Relaciones Exteriores de la Oficina de la Asamblea Nacional, Phan Minh Tuan; Representantes dirigentes del Dpto de Protocolo de la Asamblea Nacional; Vicedirector general de Américas – Ministerio de Relaciones Exteriores, Le Thanh Tung (participación e informe sobre las relaciones bilaterales durante 15 minutos).

Uruguay: Delegación (6 miembros), Sr. Embajador, Sr. Consejero e intérprete.

10:05-
11:15 hrs Conversación oficial entre líderes del Parlamento

Lugar: Sala de audiencias A2, Casa de Huéspedes del Gobierno

Vestimenta: Traje nacional/Formal

Integración:

Vietnam: Sr. Presidente de la Asamblea Nacional Nguyen Sinh Hung; Sr. Presidente del Comité de Relaciones Exteriores Tran Van Hang; Sr. Presidente de la Oficina de la Asamblea Nacional Nguyen Hanh Phuc; Sr. Vicepresidente del Comité de Relaciones Exteriores de la Asamblea Nacional, Ha Huy Thong; Sr. Vicepresidente del Comité de Legislación, Le Minh Thong; Representante permanente del Comité de Finanza y Presupuesto; Asistente/Secretario del Sr. Presidente de la Asamblea Nacional; Director de Relaciones Exteriores de la Oficina de la Asamblea Nacional, Phan Minh Tuan; Representantes dirigentes del Dpto de Protocolo de la Asamblea Nacional; Vicedirector general de Américas – Ministerio de Relaciones Exteriores, Le Thanh Tung.

Uruguay: Delegación (6 miembros), Sr. Embajador, Sr. Consejero e intérprete.

11:20 hrs Firma de acuerdo de cooperación entre Parlamentos

11:25 hrs Intercambio de obsequios y toma de fotos

(El Sr. Presidente de la Asamblea Nacional, Nguyen Sinh Hung, otorgará obsequio al Sr. Presidente de la Cámara de Representantes, Aníbal Pereyra,

luego de la firma. El Sr. Presidente de la Cámara de Representantes, Aníbal Pereyra, otorgará obsequio al Sr. Presidente de la Asamblea Nacional, Nguyen Sinh Hung. Obsequios al resto de la Delegación se harán llegar a través del Dpto de Protocolo).

11:35 hrs Traslado al Hotel

12:00 hrs Almuerzo en el Hotel

13:35 hrs Traslado del Hotel al Ministerio Agricultura y Desarrollo Rural
Lugar: Sala de Huéspedes 2 A2, 2 Ngoc Ha

13:45 hrs Encuentro con el Sr. Vice Ministro de Agricultura y Desarrollo Rural, Hoang Van Thang

14:35 hrs Traslado al Hotel

15:45 hrs Traslado del Hotel al Ministerio de Educación y Formación
Lugar: 49 Dai Co Viet, Hai Ba Trung

16:00 hrs Encuentro con el Sr. Ministro de Educación y Formación, Pham Vu Luan

17:00 hrs Traslado al Ministerio de Relaciones Exteriores
Lugar: 1 Ton That Dam

17:15 hrs Encuentro con el Sr. Viceprimer Ministro, Ministro de Relaciones Exteriores de Vietnam, Pham Binh Minh

17:55 hrs Traslado al Hotel

18:50 hrs Traslado del Hotel a la Recepción
Lugar: Hotel Meliá

19:00 hrs Recepción oficial en honor a la Delegación otorgada por el Sr. Presidente de la Asamblea Nacional, Nguyen Sinh Hung
Lugar: Thang Long Ballroom, 7º planta, Hotel Meliá

Integración:

Vietnam: Sr. Presidente de la Asamblea Nacional Nguyen Sinh Hung; Sr. Presidente del Comité de Relaciones Exteriores Tran Van Hang; Sr. Presidente de la Oficina de la Asamblea Nacional Nguyen Hanh Phuc; Sr. Vicepresidente del Comité de Relaciones Exteriores de la Asamblea Nacional, Ha Huy Thong; Sr. Vicepresidente del Comité de Legislación, Le Minh Thong; Representante permanente del Comité de Finanza y Presupuesto; Asistente/Secretario del Sr. Presidente de la Asamblea Nacional; Director de Relaciones Exteriores de la Oficina de la Asamblea Nacional, Phan Minh Tuan; Representantes dirigentes del Dpto de Protocolo de la Asamblea Nacional; Vicedirector general de Américas – Ministerio de Relaciones Exteriores, Le Thanh Tung.

Uruguay: Delegación (6 miembros), Sr. Embajador, Sr. Consejero e intérprete.

Programa: Espectáculo de marionetas en escenario y música tradicional

20:30 hrs Traslado al Hotel

Martes 20 de enero: Ofrenda floral en el Mausoleo del Presidente Ho Chi Minh, visita al puerto de Hai Phong y a la Bahía de Ha Long

08:15 hrs Traslado del Hotel al Mausoleo del Presidente Ho Chi Minh

08:20 hrs Ofrenda floral en el Mausoleo del Presidente Ho Chi Minh

08:30 hrs Visita a la Casa del Presidente Ho Chi Minh

09:15 hrs Salida a la provincia de Hai Phong

11:00 hrs Encuentro con las autoridades de la ciudad Hai Phong
Lugar: Sede del Partido Comunista Municipal

Integración:

Vietnam: Sr. Secretario del Partido Comunista y Presidente del Comité Popular de la ciudad Hai Phong, Duong Anh Dien; Sr. Vicepresidente del Comité de Relaciones Exteriores de la Asamblea Nacional, Ha Huy Thong; Sr. Jefe de la delegación parlamentaria de la ciudad Hai Phong; Sr. Vicepresidente de la Asamblea Popular de la ciudad Hai Phong; funcionarios del Partido Comunista y Asamblea Popular; representantes del Dpto de Relaciones Exteriores de la Asamblea Nacional; representantes del Dpto de Protocolo de la Asamblea Nacional.

Uruguay: Delegación (6 miembros), Sr. Embajador, Sr. Consejero e intérprete.

12:00 hrs Almuerzo ofrecido por las autoridades de la ciudad Hai Phong

14:00 hrs Visita al Puerto de Hai Phong

16:00 hrs Traslado a la Bahía de Ha Long, provincia de Quang Ninh

18:00 hrs Arribo a Ha Long. Check in.
Hotel: Muong Thanh, Quang Ninh

18:30 hrs Encuentro breve con las autoridades de la ciudad Ha Long y cena ofrecida por las mismas
Lugar: Hotel Muong Thanh

Integración:*a concreter*

Miércoles 21 de enero:

09:45 hrs Salida del Hotel al embarcadero de Tuan Chau, Ha Long

10:00 hrs Crucero por la Bahía de Ha Long

12:00 hrs Almuerzo en barco

14:30 hrs Regreso al embarcadero y salida a Hanoi

17:30 hrs Arribo a Hanoi. Check in en el Hotel Sofitel Plaza

18:00 hrs Cena y descanso en el Hotel

Programa tentativo: *ver espectáculo de marionetas de agua o city tour – a confirmar por la Delegación*

Jueves 22 de enero

07:30 hrs	Recoger equipajes en el lobby para llevar al aeropuerto *(funcionarios del Dpto de Protocolo de la Asamblea Nacional y personal de la Embajada)*
08:00 hrs	Desayuno en el Hotel
09:30 hrs	Traslado del Hotel al aeropuerto
10:00 hrs	Arribo a la sala VIP A nueva
	Acompañan: Representantes de la Asamblea Nacional
10:20 hrs	Despedida a la delegación
	Vietnam: un representante dirigente de la Asamblea Nacional, dirigentes del Dpto de Protocolo, otros representantes del Dpto de Protocolo, Comité de Relaciones Exteriores, personal de seguridad e intérprete.
	Uruguay: Sr. Embajador, Sr. Consejero e intérprete
10:25 hrs	Salida desde Hanoi a Seúl (VN414 – Vietnam Airlines)

3.3 INFORMACIÓN GENERAL DE LA REPÚBLICA SOCIALISTA DE VIETNAM

La República Socialista de Vietnam tiene por **capital a Hanói** y cuenta con **90,1 millones de habitantes** en todo el país y su **capital con 6,6 millones**. Su **superficie es de 330.957 km2**. El índice de **alfabetización es de 92,8%.** Vietnam es una república democrática. El **Poder Ejecutivo está compuesto por el Presidente y el Primer Ministro**; el **Legislativo es unicameral** y el **Judicial por el Tribunal Supremo Popular**. El principal partido político es el Partido Comunista.

La **Asamblea Nacional** (QuicHoi) es unicameral. Su Presidente es el Sr. Nguyen Sinh Hung, electo el 23 de julio de 2011. La Asamblea Nacional cuenta con 500 parlamentarios, con un mandato de 5 años. El porcentaje de mujeres parlamentarias es de 24,30%.

Respecto a la **Política Exterior** de Vietnam, a partir de la reunificación Norte-Sur el 30 de abril de 1975, la política exterior vietnamita estuvo orientada a posicionar al país en el sistema internacional, luego de más de 40 años de conflicto, fundamentalmente a establecer relaciones diplomáticas con países por fuera del bloque comunista y realizar las gestiones para ingresar a los principales organismos internacionales y regionales. En septiembre de 1977 ingresa como miembro pleno a la ONU.En diciembre de 1978, luego de varios incidentes fronterizos, el ejército vietnamita invade Camboya y derrota al régimen de Pol Pot. En febrero de 1979, el ejército chino que apoyaba al gobierno comunista de Camboya invade Vietnam, siendo rechazado sin mayor dificultad. La invasión Vietnamita a Camboya provocó el rechazo de la comunidad internacional y una serie de sanciones económicas para Vietnam. El gobierno del Khmer Rouge en el exilio continuo siendo reconocido por la ONU. De 1986 a la actualidad: A partir del VI Congreso del Partido Comunista, en diciembre de 1986, Vietnam comenzó a implementar una serie de políticas pro mercado que se conocieron como Doi Moi (Renovación). A finales de 1989, Vietnam retiró su tropa de Camboya y paulatinamente se le fueron levantando las sanciones económicas, comenzando un lento proceso de normalización de las relaciones con la comunidad internacional.

La política exterior actual de Vietnam se caracteriza por un importante nivel de pluralismo y apertura en su relacionamiento, el cual busca la promoción del país a nivel internacional y la mejoría del bienestar de sus ciudadanos, por medio de la captación activa de inversiones. Sin embargo, persisten elementos en su política exterior que se pueden considerar en el marco de la teoría realista de las relaciones internacionales, debido en parte a su tamaño relativo y a una sensación de inseguridad respecto a su relacionamiento con China. La seguridad nacional es muy importante dentro de la elaboración de la política exterior. Luego de la caída de la Unión

Soviética, Vietnam comenzó un proceso gradual de acercamiento con los Estados Unidos, a efectos de contrabalancear la influencia China. Desde el punto de vista geográfico, Vietnam asigna principal importancia a las relaciones con los países comunistas, las grandes potencias y la subregión. En este sentido mantiene estrechas relaciones con países vecinos, Laos y Camboya, con los países de la comunidad socialista como Cuba, China y Corea del Norte, así como con las grandes potencias EEUU, Rusia, Japón y la Unión Europea. A pesar de ser un importante socio comercial China es percibida como la principal amenaza a la soberanía de Vietnam, en una relación marcada por la cautela y la desconfianza.

Luego de la guerra contra Vietnam que culminó el 30 de abril de 1975, EE.UU. impuso un embargo y aprovechó su poder para impedir la ayuda de la comunidad internacional. En 1994 el bloqueo fue eliminado y en el 12 de julio de 1995, EE.UU durante el gobierno de Clinton normalizó las relaciones con Vietnam.A pesar de lo cruento del conflicto en los años 70, EE.UU. se ha colocado en las primeras posiciones como socio estratégico para Vietnam en materia política y económica, sobre todo a partir de la entrada en vigor del Tratado de Comercio Bilateral en 2001. No obstante, EE.UU. ha mostrado desacuerdo con Vietnam en materia de derechos humanos en varias ocasiones.

Los **objetivos de la política exterior vietnamita** son: En base de la independencia, la paz, la cooperación y el desarrollo, la política exterior de la apertura y diversificación de las relaciones internacionales; Participar activamente en la integración económica internacional, ampliar la cooperación internacional en otros campos; ser amigo y socio confiable de todos los países de la comunidad internacional, participando activamente en los procesos de cooperación internacional y regional; preservar un ambiente de paz y crear condiciones favorables para la renovación, acelerar el desarrollo socio-económico, la industrialización y la modernización nacional, y la construcción y defensa de la patria, al tiempo contribuir activamente a la lucha común del mundo para la paz, la independencia nacional, la democracia y el progreso social; profundizar, estabilizar y sostener las relaciones internacionales con los países y territorios del mundo y organizaciones internacionales sobre la base del respeto mutuo de la independencia, la soberanía y la integridad territorial, la no injerencia en sus asuntos internacionales, no uso o amenaza de la fuerza, resolución de desacuerdos y disputas por medio de negociaciones pacíficas; beneficio mutuo, respeto e igualdad; y consolidar y fortalecer las relaciones con los comunistas, los trabajadores y los partidos de izquierda, y la independencia nacional, los movimientos revolucionarios y progresistas del mundo.

Relación bilateral con Uruguay: Uruguay estableció relaciones diplomáticas con la Republica Socialista de Vietnam en 1993 anteriormente había establecido relaciones con la desaparecida Republica de Vietnam (Vietnam del Sur) en 1974.En 2007 se realiza la primera visita de alto nivel a Vietnam con la presencia del Presidente de la Republica Tabaré Vázquez, ocasión en la que se suscribieron diversos acuerdos (ver acuerdos). Durante 2009 se recibió la visita en Uruguay de la Vicepresidente de Vietnam, Nguyen Thi Doan, ocasión en la que se suscribió un Acuerdo de Promoción y Protección de Inversiones.En julio de 2010 el Ministro Luis Almagro realizo una visita a Vietnam durante la cual se suscribió el Acuerdo sobre Cooperación Científica y Técnica y se abrió un Consulado de Distrito en Hanói a cargo de un cónsul honorario.En este proceso de intensificación de las relaciones bilaterales donde la región del sudeste asiático cobra mayor relevancia para la política exterior nacional se decidió la apertura de una Misión Permanente en Vietnam. Primero enviando al Embajador itinerante Salomón Schvarz en carácter de avanzada y luego al Embajador Carlos Irigaray como Jefe de Misión permanente.El día **21 de febrero de 2012 el Sr. Embajador Carlos Irigaray presentó Cartas Credenciales** ante el Sr. Presidente de Vietnam, Truong Tan Sang.
Por otra parte, entre **el 5 y el 8 de noviembre se recibió la visita del Sr. Vicepresidente Danilo Astori,** acompañado de una delegación de altos oficiales, presidentes de cámaras empresariales y un representante del PIT-CNT.
Asimismo**, entre el 3 y el 5 de Octubre el Subsecretario Luis Porto realizó una visita oficial a Vietnam** en el marco de su gira por el Sudeste Asiático.

En contrapartida, entre el 9 y 10 de diciembre el Viceprimer Ministro de Vietnam, Vu Van Minh realizo una visita oficial a Uruguay acompañado de una importante delegación del sector público. En la ocasión mantuvo conversaciones con su par el Vicepresidente Danilo Astori, una audiencia de cortesía con el Sr. Presidente, José Mujica. Asimismo, durante la visita se

suscribieron los acuerdos Para Evitar la Doble Tributación y la Evasión Fiscal y un Acuerdo Marco de Comercio (TIFA) en dicha oportunidad Uruguay reconoció el estatus de Vietnam como economía de mercado en el marco de la OMC a través de Nota Verbal.

En cuanto a la **apertura del mercado de carnes,** luego de un año de negociaciones con las autoridades vietnamitas, el 9 de mayo de 2013, se obtuvo la habilitación de 12 plantas frigoríficas para exportar productos cárnicos a Vietnam. Posteriormente en 21 de octubre se habilitaron las restantes 14 plantas. Actualmente se está en la etapa de negociación de un certificado sanitario, restando recibir información del MGAP.

Respecto a la **apertura del mercado de pescado,** el 18 de noviembre de 2013, luego de intensas gestiones por parte de la Misión de nuestro país, las autoridades sanitarias locales autorizaron a cinco plantas productoras de pescado para exportar a Vietnam.

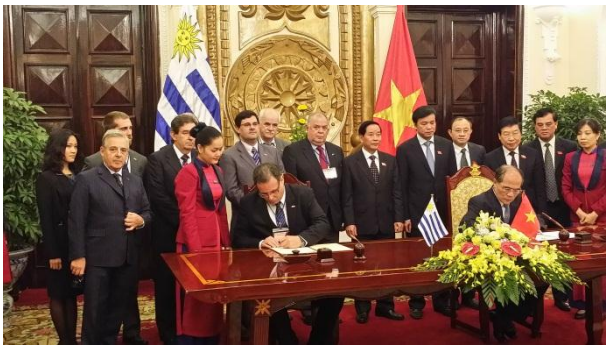
En cuanto a los **aspectos económicos**, a pesar de los importantes desarrollos de los últimos años en materia de crecimiento e inversión en infraestructura, Vietnam continúa siendo un país de ingresos bajos, ubicándose en el puesto 145 a nivel mundial con un PBI per cápita nominal de USD 1900 según el FMI. Se estima asimismo, que un 20% de la población se encuentra bajo la línea de pobreza.En lo que se refiere a la composición del producto la agricultura continúa teniendo un peso muy importante con el 21.6% y asimismo continua siendo principal empleador con un 45% de la fuerza laboral. Vietnam es uno de los mayores exportadores del mundo de arroz, café (robusta), caucho y frutos comestible. La industria por su parte representa el 40.7% del producto, destacándose sectores como calzados, textil, la extracción y refinado de petróleo y la minería. Finalmente, los servicios han mostrado un importante dinamismo creciendo por encima del PBI y pasando a representar en el año 2012 el 37.7% del mismo. Los sectores que más se destacan son los servicios financieros y el turismo.

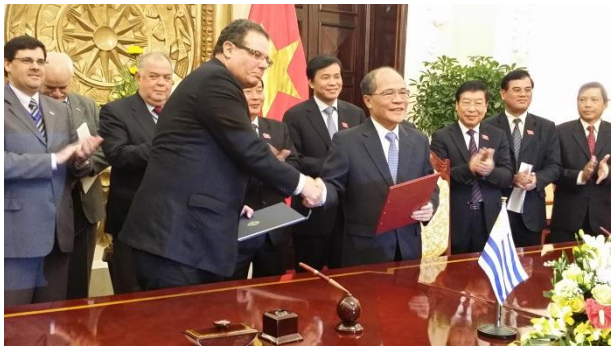
El **Comercio Exterior de Vietnam** se caracteriza por la exportación de algunos productos de alto valor agregado como teléfonos celulares y una importante presencia de productos primarios como: café, arroz, pescado y frutas, la importación está dominada por productos de alto valor agregado e insumos industriales. La balanza comercial, con excepción del año 2012, ha sido históricamente deficitaria.

La **balanza comercial Uruguay – Vietnam muestra un superávit favorable a Uruguay**, el cual se mantiene en el tiempo. Vietnam es el principal destino de nuestras exportaciones en la región después de China. Nuestro principal producto exportado ha sido históricamente la madera en bruto, a partir de 2013 se ve un fuerte incremento de la demanda de granos.

3.4 DESARROLLO DE LA VISITA DE LA DELEGACIÓN PARLAMENTARIA A LA REPÚBLICA SOCIALISTA DE VIETNAM

REUNIÓN CON EL SR. PRESIDENTE DE LA ASAMBLEA NACIONAL DE VIETNAM, NGUYEN SINH HUNG



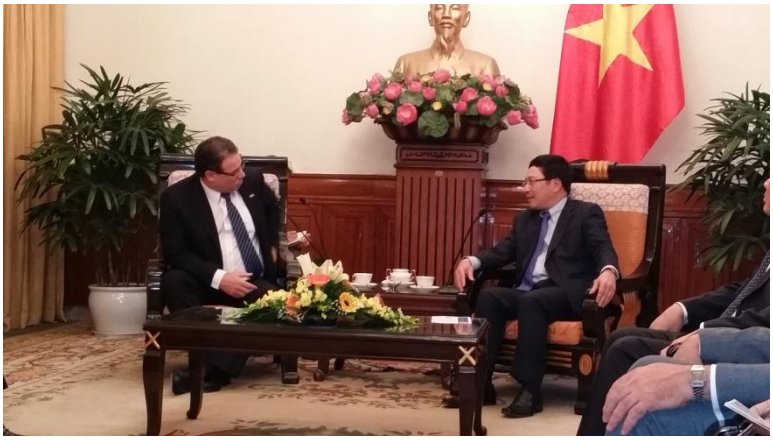


La delegación fue recibida por el Sr. Presidente de la Asamblea Nacional de Vietnam, Nguyen Sinh Hung, Sr. Presidente del Comité de Relaciones Exteriores Tran Van Hang; Sr. Presidente de la Oficina de la Asamblea Nacional Nguyen Hanh Phuc; Sr. Vicepresidente del Comité de Relaciones Exteriores de la Asamblea Nacional, Ha Huy Thong; Sr. Vicepresidente del Comité de Legislación, Le Minh Thong; Representante permanente del Comité de Finanza y Presupuesto; Asistente/Secretario del Sr. Presidente de la Asamblea Nacional; Director de Relaciones Exteriores de la Oficina de la Asamblea Nacional, Phan Minh Tuan; Representantes dirigentes del Dpto de Protocolo de la Asamblea Nacional; Vicedirector general de Américas – Ministerio de Relaciones Exteriores, Le Thanh Tung.

Se mantuvieron conversaciones bilaterales en las que se destacó la solidaridad del pueblo uruguayo con el pueblo vietnamita durante su lucha por la independencia y se intercambió información sobre el funcionamiento y la integración de los respectivos parlamentos. El Sr. Presidente de la Cámara de Diputados, Aníbal Pereyra, resaltó el rol de Uruguay como productor de alimentos, el crecimiento de Sudeste Asiático en general y de Vietnam en particular, como destino de nuestras exportaciones. Asimismo, destacó la apertura de la Embajada de Uruguay en Hanoi en el año 2011 y su rol en la dinamización de la relaciones, reiterando el deseo de la apertura de una Embajada de Vietnam en Montevideo, así como la posibilidad de que se incluya a Uruguay en el sistema de visas al arribo en Vietnam. Finalmente se felicitó al anfitrión por la próxima organización de la Asamblea de la Unión Interparlamentaria en marzo 2015, la cual contará con una importante delegación ROU y se extendió una invitación oficial a visitar nuestro país (ver Anexo).

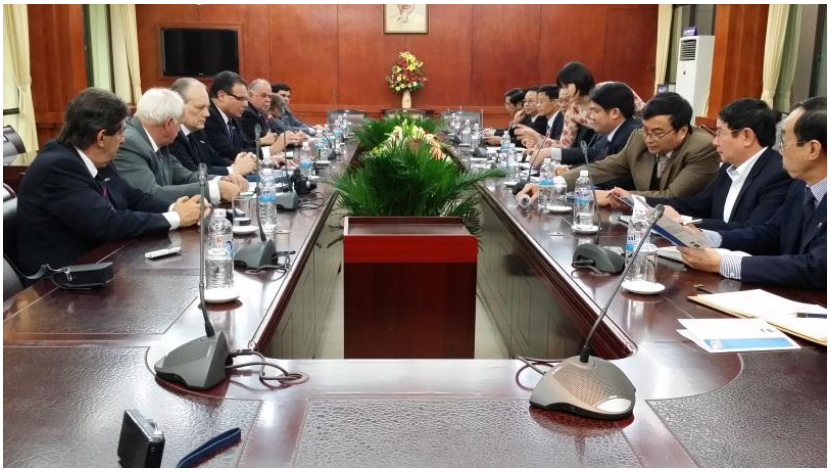
Finalizadas las conversaciones se procedió a la suscripción de un Protocolo de Cooperación Interparlamentaria

REUNIÓN CON EL SR. VICEMINISTRO DE AGRICULTRUA Y DESARROLLO RURAL, HOANG VAN THANG



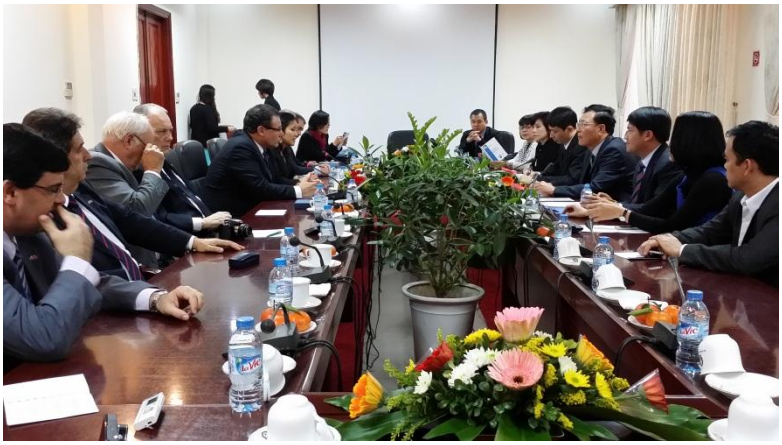
El Sr. Viceministro realizo un breve introducción sobre la agricultura en Vietnam, destacando la producción de arroz, café y la de la industria pesquera en las que se encuentran en los primeros lugares mundiales de exportación. Destaco la importación de ganado en pie la cual en 2014 alcanzó las 20 mil cabezas. El Sr. Diputado Ing. Agr. Yeru Pardiñas realizo una breve presentación sobre el sector agrícola ganadero en nuestro país enfocándose en el sistema de trazabilidad del ganado. El Sr. Presidente de la Cámara de Diputados, Aníbal Pereyra destaco lo temas de interés para ROU, los cuales están siendo impulsados por esta Misión: ingreso de cítricos, certificado sanitario para carnes y exportación de ganado en pie.

REUNIÓN CON EL SR. MINISTRO DE EDUCACIÓN Y FORMACIÓN, PHAM VU LUAN



Reconociendo la importancia de la educación como ingrediente del desarrollo de las naciones, se mantuvo una audiencia en el Ministerio de Educación y Formación en la que se intercambió información sobre los sistemas educativos de ambos países. En el caso de Vietnam las autoridades informaron sobre el énfasis que se le ha dado a las áreas de ciencias (Matemática, Física y Química) y el desarrollo de las potencialidades individuales a través de becas. Se destacó la firma del Acuerdo de Cooperación Científica y Tecnológica, en 2010, como instrumento para profundizar la relación en la materia.

REUNIÓN CON EL SR. VICEPRIMER MINISTRO Y MINISTRO DE RELACIONES EXTERIORES DE VIETNAM, PHAM BINH MINH

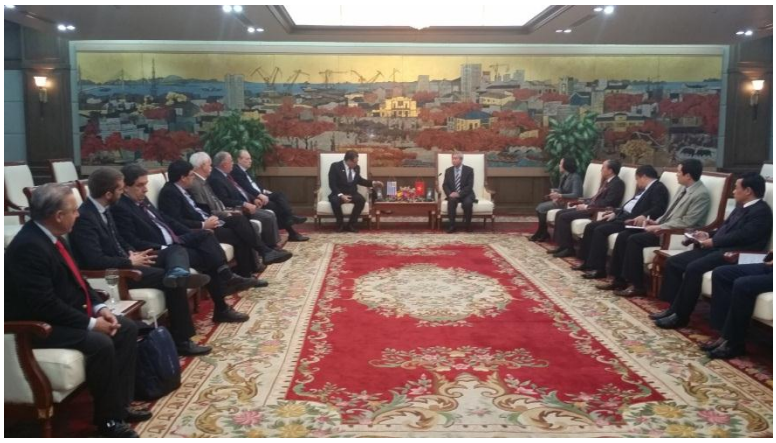


Se llevó a cabo un breve encuentro con el Sr. Viceprimer Ministro y Ministro de Relaciones Exteriores de Vietnam, Pham Binh Minh. Durante las conversaciones la parte uruguaya puso énfasis en el buen relacionamiento entre ambos países y el impulso que ha tomado la relación bilateral a partir de la visita oficial del Sr. Presidente electo Tabaré Vázquez en 2007 y la apertura de la Embajada de Uruguay en 2011. En este sentido se reiteró la expectativa de que Vietnam abra una Embajada en Montevideo para impulsar aún más las relaciones. El Sr. Aníbal Pereyra, señaló la dificultad que conlleva tener que tramitar las visas en Buenos Aires y que sería deseable ser incluidos en la lista de países que pueden obtener visa al arribo. Respecto a la Embajada, el Sr. Ministro, Pham Binh Minh explicó que por razones económicas se está revisando todo el sistema de representaciones y que espera que en el futuro se pueda concretar la apertura. Con relación al visado al arribo encomendó al Sr. Subdirector de Américas, Le Thanh Tung trabajar con la Misión uruguaya en este país.

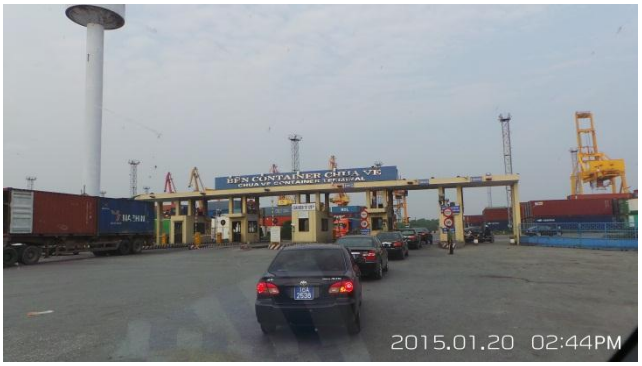
VISITA AL MAUSOLEO DE HO CHI MINH Y CEREMONIA DE ENTREGA FLORAL

El lunes 19 de enero se realizó una visita al Mausoleo de Ho Chi Minh, en donde se realizó una ceremonia de entrega de una ofrenda floral

VISITA AL PUERTO DE HAI PHONG



La delegación se trasladó a la cuidad de Hai Phong donde fue recibida por el Secretario General del Partido Comunista local, Doung Anh Dien y varias autoridades provinciales, ofreciéndole un almuerzo.



Posteriormente, se realizó una visita al Puerto de Hai Phong, principal puerto del Norte del país, el cual se encuentra en la desembocadura del Rio Rojo y cuenta con varias terminales, entre ellas una que maneja mercadería a granel.

VISITA A LA BAHÍA DE HALONG

La delegación se trasladó a la Bahía de Halong donde fue recibida por las autoridades de la Provincia de Quan Ninh, las cuales ofrecieron una cena en su honor.

Finalizando la visita se realizó un tour por la Bahía de Halong, declarada patrimonio mundial por la UNESCO.

3.5 APRECIACIONES DE LOS MIEMBROS DE LA DELEGACIÓN

Yerú Pardiñas

La evaluación general de la gira es muy positiva, valiosa en la experiencia realizada, en los aprendizajes sobre la situación y funcionamiento de los Parlamentos de los países visitados, de las visitas especiales a puertos y demás emprendimientos empresariales, culturales e históricos.

Es de destacar el apoyo realizado por las Embajadas uruguayas en los países destinos de la gira, a saber, la Embajadora en Corea, Sra. Alba Florio, que realizó una reasignación de la agenda en virtud de haber perdido un día por retrasos en los vuelos de ida; como del Embajador Sr. Carlos Irigaray en Singapur y Vietnam, el Consejero de esa Embajada Sr. Felipe Llantada y del personal de las mismas; quienes acompañaron a la delegación en todas las actividades dándole una representación jerarquizada ante las autoridades locales.

La delegación estuvo integrada de forma pluripartidaria, representativa de la Cámara de Representantes y jerarquizada al ser el Jefe de la Delegación el propio Presidente de Cámara, constituyendo en Singapur y Vietnam un hecho histórico al ser la primera vez que está presente una delegación con la Presidencia de la Cámara de Representantes de nuestro país.

La delegación contó para el desempeño en toda la gira de la asistencia del Sr. Oscar Piquinela, quien cumplió una labor destacada en el apoyo para realizar las actividades y destacar la presencia mediante obsequios del Parlamento de nuestro país. En la visita a Corea, la participación del Secretario de la Cámara de Representantes, Dr. José Pedro Montero, permitió realizar con su homónimo un intercambio tendiente a mejorar los lazos de cooperación entre ambos Parlamentos.

En todos los países visitados se le otorgó a la delegación un tratamiento relevante, de primer nivel, con atención personalizada para el Sr. Presidente de Cámara, como para los demás miembros de la misma, que debemos reconocer y tratar de responder en igual forma cuando sea nuestro país y nuestro Parlamento el anfitrión.

La visita a Corea permitió experimentar los avances tecnológicos que tienen implementados para el funcionamiento de la Asamblea Nacional, la disponibilidad de equipos computarizados

en cada banca parlamentaria, toda la información necesaria para el debate (orden del día, informes, documentos, etc.) en el servidor al que se accede desde el sitio del Diputado, la implementación de la votación electrónica y la proclamación de resultados. El parlamento es unicameral, un elemento que nos llamó la atención que funciona en forma plenaria sólo 4 veces al año, manteniendo en forma permanente el funcionamiento de sus Comisiones. También se pudo mediante las reuniones mantenidas con su Presidente y demás miembros intercambiar sobre la potencialidad de apoyos mutuos que mejoren la cooperación entre ambos países.

De los planteamientos y exposiciones realizadas por los representantes de Corea destacamos:

- Reconocimiento a la solidaridad de Uruguay con Corea, cuando la guerra del siglo pasado, enviando 70.000 frazadas para ayuda a las necesidades del pueblo coreano.

- Interés en poder avanzar en el intercambio comercial entre ambos países.

- Involucramiento del Estado uruguayo en la solución a conflictos que han generado ciertos retrasos en la obra de la central de UTE Punta del Tigre, donde trabaja la empresa coreana Hyundai.

La visita a la ciudad de Busan en el sur de Corea, permitió visitar y relevar información sobre su puerto (uno de los principales de Asia), con alto desarrollo tecnológico de uso del espacio, tanto marítimo como de continente; la visita al astillero de Daewo, uno de los más grandes del mundo, impresiona sobremanera, trabajan en el mismo 45.000 personas y tiene a su cargo la construcción del buque regasificador para nuestro país.

La visita a Singapur y su Parlamento relevamos una institución unicameral, de pocos miembros, con una gran concentración en la integración de las bancas parlamentarias del partido oficialista y de gobierno. El sistema de distribución de bancas es muy similar al Parlamento Ingles, dado que esa isla estuvo bajo dominio de Inglaterra durante un largo período. Vimos un Estado que siendo pequeño, tiene un alto grado de desarrollo, en la visita al complejo de la Planificación Territorial se evidenció esta distribución del territorio, la búsqueda del máximo aprovechamiento y la generación de espacios verdes tanto en las avenidas como en los edificios. Fue interesante la visita al Parque Jardín By de Bay, donde han desarrollado una enorme colección de especies vegetales de Asia como de otros continentes; hay presencia de ejemplares de palmeras uruguayas y posibilidades de mantener contacto e integración para incorporar otras especies de nuestra flora nativa. Fue relevante la vista al puerto de Singapur una de las principales actividades económicas de ese Estado, alta tecnología, eficiencia y desarrollo al servicio del comercio local y principalmente regional.

La visita a Vietnam fue muy ilustrativa de una nación emergente, caracterizada por la alta concentración poblacional, un país que durante años pasó por situaciones de conflicto y de guerra. El acontecimiento de mayor significación fue sin lugar a duda la visita a la Asamblea Nacional, la entrevista con su Presidente y con parlamentarios de la misma, firmándose el Protocolo de Cooperación con nuestra Cámara de Representantes y la entrega en mano de la invitación para que una delegación parlamentaria de Vietnam visite Uruguay. Fue de relevancia la presencia de nuestra delegación en su Parlamento, en forma previa a que se celebre en el mes de marzo la 132ª Asamblea de la Unión Interparlamentaria en Hanói. La visita a la ciudad de Hai Pong permitió ver y recibir información sobre el puerto que allí funciona, el principal de la región norte de Vietnam, ya que en nuestro país hay un interés por avanzar en el desarrollo portuario, tanto del puerto de Montevideo como la implementación del Puerto de Aguas Profundas en Rocha. También fue interesante la visita a la bahía de Hai long, patrimonio cultural natural declarado por la Unesco, que con sus bellezas naturales tiene un alto grado de desarrollo para el turismo internacional, como así también conviviendo con la actividad productiva de la pesca artesanal y de la carga de mineral de carbón, ya que muy cerca de allí se encuentran minas de producción de ese mineral.

De los intercambios realizados, destacamos en los contenidos de los mismos:

- Nuestra demanda para que Vietnam tenga una Embajada en nuestro país.

- Necesidad de implementar los procesos por los cuales el intercambio comercial sea fluido, en particular se habló sobre la posibilidad de exportación desde Uruguay de ganado en pie (principalmente lechero), de la habilitación para nuestros productos cítricos.

- Para la facilitación de la presencia tanto en Uruguay de ciudadanos y ciudadanas vietnamitas, como de uruguayos en Vietnam, se planteó avanzar con el visado a la llegada.

Un tema que nos deja preocupación sobre la región visitada es lo concerniente a la calidad ambiental del aire que rodea a las ciudades, pues en todas se evidencia fuerte concentración de smog gris. Tal vez la época del año hace que la concentración evidenciada sea mayor, pero es un factor común de los lugares visitados.

* * * * *

ANEXO I

PENDIENTE DE APROBACIÓN

House of Representatives
Uruguay

Parliament
Republic of Singapore

COOPERATION AGREEMENT

BETWEEN
THE HOUSE OF REPRESENTATIVES OF URUGUAY
AND
THE PARLIAMENT OF THE REPUBLIC OF SINGAPORE

Whereas both the House of Representatives of Uruguay and the Parliament of the Republic of Singapore are committed to a process of development and modernization;

Whereas both Parliaments desire, in the name of the traditional friendship existing between the peoples of Uruguay and of Singapore, to cooperate in their development in the areas of legislative work and new technologies;

Whereas the experiences and skill of the staff of the above mentioned legislative assemblies allows for the exchange of experts and the training of human resources;

Whereas there is the will for said cooperation to be extensive and diversified, to meet the interests of each Institution and Nation;

The House of Representatives of Uruguay and the Parliament of the Republic of Singapore, in the understanding that this preamble is an integral part of this document, *resolve* to sign this:

INSTITUTIONAL COOPERATION AGREEMENT

FIRST:
The House of Representatives of Uruguay and the Parliament of the Republic of Singapore establish a relationship of institutional cooperation;

SECOND
The agreement is focused on cooperation and the exchange of experiences in the areas of the representative legislative function and technique;

THIRD
The agreement includes, in particular, experiences in the areas of organization and administration as well as the use of new technologies for institutional development, and especially the development of information technologies and the exchange and training of experts and administrative staff;

FOURTH:
For the purpose of the implementation of this agreement, the authorities of each Parliament shall establish the procedural aspects and, at the beginning of each year, establish the program of activities;

FIFTH:
The parties will keep the bilateral cooperation relation within the framework of the Inter-Parliamentary Union (IPU) and other international organizations, and whenever one of the parties participates in meetings of international organizations to which it is a member, it will previously consult the other Party on points of view and opinions in relation to matters of mutual interest;

SIXTH:
Whenever an exchange of experts and administrative personnel takes place, the host Institution shall cover hotel accommodation, meals and local transportation for a period that has been established, and the Institution of origin shall cover travel and other expenses as deemed appropriate;

SEVENTH:
This agreement may be amended whenever the Parties so decide and agree;

EIGHTH:
This agreement shall come into force from the moment of its signing and shall remain in force unless terminated by mutual consent of the Parties or by either Party, subject to a written notice given six months in advance;

Signed, in representation of the House of Representatives of Uruguay and the Parliament of the Republic of Singapore, by:

Halimah YACOB
Speaker
Parliament
Republic of Singapore

Aníbal PEREYRA
Speaker
House of Representatives
Uruguay

Uruguay
House of Representatives
The Speaker

House of Representatives
Parliament of Uruguay
Av. De lasLeyes s/n, P.O. Box 11800
Montevideo, URUGUAY
Tel: (+598) 2924 8686/ 2924 8119
Fax: (+598) 2924 87 74
E-mail: ipuuru@parlamento.gub.uy

Montevideo, January 2015

HE Mrs. HalimahYacob
Speaker of the Parliament of
the Republic of Singapore

Dear Mrs.Speaker,

I have the honor to invite your Excellency to lead a parliamentary delegation from Singapore to visit our country as guests of the House of Representatives of Uruguay.

It is understood that such a visit will do much to strengthen the ties of friendship and understanding between the Parliaments and the peoples of our two countries, thereby building on the contact that has already been established between both Parliaments on the framework of the Inter-Parliamentary Union.

Regarding the dates of the visit and its practical arrangements, they could be arranged through the corresponding diplomatic channels and through our Secretariats.

Looking forward to meeting your Excellency in Uruguay, please accept the assurances of my highest considerations.

Aníbal PEREYRA
Speaker
House of Representatives

ANEXO II

PROTOCOLO DE COOPERACIÓN PARLAMENTARIA ENTRE LA CÁMARA DE REPRESENTANTES DE LA REPÚBLICA ORIENTAL DEL URUGUAY Y LA ASAMBLEA NACIONAL DE LA REPÚBLICA SOCIALISTA DE VIETNAM

La Cámara de Representantes de la República Oriental del Uruguay y la Asamblea Nacional de la República Socialista de Vietnam, en adelante "ambas Partes";

Conscientes del sumo significado del fortalecimiento y la ampliación de los lazos de cooperación a nivel parlamentario para la promoción de la amistad y la comprensión mutua entre los pueblos de la República Oriental del Uruguay y Vietnam;

Deseando que la amistad y la cooperación entre la Cámara de Representantes de la República Oriental del Uruguay y la Asamblea Nacional de Vietnam se desarrollen de manera sostenible, pragmática y eficiente, y contribuyan a la paz, estabilidad y prosperidad del mundo;

Acuerdan lo siguiente:

Artículo 1

Ambas Partes mantendrán, por medio del presente Protocolo, relaciones privilegiadas y de cooperación basados en los principios de igualdad, reciprocidad y mutuo respeto.

Artículo 2

Ambas Partes mantendrán consultas mutuas y fortalecerán los lazos de cooperación en los asuntos de interés común y en los asuntos internacionales de actualidad por medio de intercambios de relaciones de diplomacia parlamentaria de sus Presidentes, las Comisiones Permanentes homólogas, de los delegados de la Asamblea Nacional y los parlamentarios.

Artículo 3

Ambas Partes establecerán estrechos lazos de cooperación a fin de promover y facilitar la coordinación entre las oficinas especializadas de ambos Parlamentos, el intercambio de experiencias en el ámbito de legislación, supervisión, así como en la gestión administrativa y financiera relacionada con las actividades parlamentarias de cada Parte.

Ambas Partes estarán dispuestas a intercambiar toda información referente a las actividades, procedimientos y trámites legislativos de cada Parte; los documentos, las leyes, los documentos parlamentarios de carácter público y otras publicaciones oficiales, a ser brindadas a los delegados de la Asamblea Nacional y los parlamentarios, de acuerdo con la legislación de cada Parte.

Artículo 4

Ambas Partes se comprometen a intercambiar y compartir puntos de vista e información, consultar a la contraparte acerca de los asuntos internacionales de interés común; fortalecer la colaboración entre las delegaciones conformadas por funcionarios parlamentarios de ambas naciones dentro del marco de las reuniones y foros de la Unión Interparlamentaria (UIP) y otras diversas organizaciones parlamentarias multilaterales.

Artículo 5

Ambas Partes se comprometen también a volcar esfuerzos constantes para el fortalecimiento de la relación de todos los terrenos, como son los campos político, económico y cultural, basándose en las relaciones de cooperación entre la Cámara de Representantes de la República Oriental del Uruguay y la Asamblea Nacional de la República Socialista de Vietnam.

Artículo 6

Ambas Partes promoverán el intercambio de Delegaciones y la cooperación bilateral. Basándose en el principio de reciprocidad, ambas Partes acordarán los gastos inherentes a cada visita.

Artículo 7

El presente podrá ser ampliado y enmendado mediante acuerdo por escrito entre ambas Partes. Respectivas ampliaciones y enmiendas formarán parte integral del mismo.

Artículo 8

El presente Protocolo entrará en vigor desde la fecha de su firma. Cada Parte podrá darlo por finalizado tras notificar a la contraparte mediante una comunicación escrita. En tal caso el mismo perderá su vigencia dentro de un plazo de 90 días a partir de la fecha de que la contraparte hubiese recibido dicha notificación. La terminación de la vigencia del Protocolo no afectará las actividades que se encuentren en implementación antes de que el mismo quede sin efecto.

Se firma el presente Protocolo de Cooperación Parlamentaria en la ciudad de Hanoi, el 19 de enero de 2015, dos (2) ejemplares originales, uno en español y uno en vietnamita, dando fe y de forma idéntica.

EN NOMBRE DE LA CÁMARA DE REPRESENTANTES DE LA REPÚBLICA ORIENTAL DEL URUGUAY

Aníbal Pereyra
PRESIDENTE

EN NOMBRE DE LA ASAMBLEA NACIONAL DE LA REPÚBLICA SOCIALISTA DE VIETNAM

Nguyễn Sinh Hùng
PRESIDENTE

Uruguay
House of Representatives
The Speaker

House of Representatives
Parliament of Uruguay
Av. De las Leyes s/n, P.O. Box 11800
Montevideo, URUGUAY
Tel: (+598) 2924 8686/ 2924 8119
Fax: (+598) 2924 87 74
E-mail: ipuuru@parlamento.gub.uy

Montevideo, January 2015

HE Mr. Nguyen Sinh Hung
Speaker of the National Assembly
Socialist Republic of Viet Nam

Dear Mr. Speaker,

I have the honor to invite your Excellency to lead a parliamentary delegation from Viet Nam to visit our country as guests of the House of Representatives of Uruguay.

It is understood that such a visit will do much to strengthen the ties of friendship and understanding between the Parliaments and the peoples of our two countries, thereby building on the contact that has already been established between both Parliaments on the framework of the Inter-Parliamentary Union.

Regarding the dates of the visit and its practical arrangements, they could be arranged through the corresponding diplomatic channels and through our Secretariats.

Looking forward to meeting your Excellency in Uruguay, please accept the assurances of my highest considerations.

Aníbal PEREYRA
Speaker
House of Representatives